SHARP

Projector

X171Q-B/X171Q-W
X141Q-B/X141Q-W

Quick Setup Guide

About the User's Manual ····· page 2, 3

The illustrations for this Quick Setup Guide ····· page 4

Languages		Page
English	EN	5
Deutsch	DE	
Français	FR	6
Italiano	IT	
Español	ES	7
Português	PT	
Svenska	SV	8
Русский	RU	
한국어	KO	9
繁體中文	TW	
Bahasa Indonesia	ID	10
عربي	AR	
Čeština	CZ	11
Polski	PL	
Magyar	HU	12
Български	BG	
Dansk	DA	13
eesti	ET	
Suomi	FI	14
Ελληνικά	EL	
Hrvatski	HR	15
Lietuvių	LT	
Latviešu	LV	16
Nederlands	NL	
Norsk	NO	17
Română	RO	
Slovenščina	SL	18
Slovenčina	SK	
Türkçe	TR	19

About the User's Manual

EN

- First read the Important Information. It covers information about projector safety and cautions.
- The user's manual (*) is posted on the website in PDF (Portable Document Format) and provides detailed product and usage information for your projector.
  * The user's manual is available in 18 languages.

Model No.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

DE

- Lesen Sie zuerst den Abschnitt Wichtige Informationen. Er enthält Informationen über die Projektorsicherheit und Vorsichtsmaßnahmen.
- Das Bedienungshandbuch (*) ist auf der Website als PDF (Portable Document Format) hinterlegt und bietet detaillierte Produkt- und Nutzungsinformationen für Ihren Projektor.
  * Das Bedienungshandbuch ist in 18 Sprachen verfügbar.

Modell-Nr.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

FR

- Lisez d'abord les Informations importantes. Elles contiennent des informations sur la sécurité du projecteur et les précautions à prendre.
- Le mode d'emploi (*) est publié sur le site internet au format PDF (Portable Document Format) et fournit des informations détaillées sur le produit et l'utilisation de votre projecteur.
  * Le mode d'emploi est disponible en 18 langues.

N° de modèle : XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

IT

- Leggere innanzitutto le Informazioni importanti. Esse trattano informazioni sulla sicurezza del proiettore e le precauzioni.
- Il Manuale dell'utente (*) è pubblicato sul sito web in PDF (Portable Document Format) e fornisce le informazioni dettagliate sul prodotto e sull'utilizzo del proiettore.
  * Il Manuale dell'utente è disponibile in 18 lingue.

Modello n.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

ES

- En primer lugar, lea Información importante. Contiene información sobre la seguridad y las precauciones del proyector.
- Encontrará el manual del usuario (*) en la página web en formato PDF (Portable Document Format) y proporciona información detallada sobre el producto y el uso de su proyector.
  * El manual del usuario está disponible en 18 idiomas.

N.º de modelo: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

PT

- Primeiro leia as Informações Importantes. Ela cobre informações sobre a segurança do projetor e cuidados.
- O manual do usuário (*) está publicado no site em PDF (Portable Document Format) e fornece informações detalhadas do produto e uso do projetor.
  * O manual do usuário está disponível em 18 idiomas.

Nº do Modelo: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

SV

- Läs Viktig information först. Den innehåller information om säkerhet och försiktighetsåtgärder för projektorn.
- Bruksanvisningen (*) finns på webbplatsen i PDF-format (Portable Document Format) och innehåller detaljerad produkt- och användningsinformation för din projektor.
  * Bruksanvisningen finns tillgänglig på 18 språk.

Modellnr: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

RU

- Сначала прочтите раздел Важная информация. Данный раздел содержит информацию о безопасности и мерах предосторожности при эксплуатации проектора.
- Руководство пользователя (*) размещено на вебсайте в формате PDF (Portable Document Format) и предоставляет подробную информацию об изделии и использовании проектора.
  * Руководство пользователя доступно на 18 языках.

Номер модели: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

KO

- 먼저 중요 정보를 읽으십시오. 프로젝터 안전 및 주의 사항에 대한 정보를 다룹니다.
- 사용자 매뉴얼(*)은 웹사이트에 PDF(Portable Document Format)로 게시되어 있으며 프로젝터에 대한 자세한 제품 및 사용 정보를 제공합니다.
  * 사용자 매뉴얼은 18개 언어로 제공됩니다.

모델 번호: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

TW

- 首先閱讀重要資訊。其涵蓋了有關投影機安全及注意事項的資訊。
- 使用者手冊（*）以 PDF（便攜式文檔格式）發佈在網站上，並提供投影機的詳細產品和使用資訊。
  * 使用者手冊有 18 種語言版本。

型號：XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

ID

- Baca Informasi Penting terlebih dahulu. Informasi ini membahas tentang keselamatan dan kehati-hatian terkait proyektor.
- Panduan pengguna (*) tersedia di situs web dalam format PDF (Portable Document Format) dan menyediakan informasi terperinci tentang produk dan penggunaan proyektor Anda.
  * Panduan pengguna tersedia dalam 18 bahasa.

Nomor Model.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

AR

- اقرأ المعلومات المُهمَّة أولا، فهي تغطي معلومات حول سلامة جهاز العرض والتنبيهات.
- يتم نشر دليل المستخدم (*) على الموقع الإلكتروني بتنسيق المستندات المنقولة (PDF) وهو يوفر معلومات مفصلة عن المُنتج والاستخدام لجهاز عرض الخاص بك.

* دليل المستخدم متوفر بـ 18 لغة.

رقم الطراز: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

CZ

- Nejprve si přečtěte část Důležité informace. Ta obsahuje informace o bezpečnosti projektoru a upozornění ohledně projektoru.
- Uživatelská příručka (*) je zveřejněna na webových stránkách ve formátu PDF (Portable Document Format) a obsahuje podrobné informace ohledně výrobku a používání projektoru.
  * Uživatelská příručka je k dispozici v 18 jazycích.

Č. modelu: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

PL

- Najpierw przeczytaj Ważne informacje. Podano tam informacje dotyczące bezpiecznej obsługi projektora oraz przestrogi.
- Podręcznik użytkownika (*) został umieszczony na witrynie internetowej w formacie PDF (Portable Document Format) i zawiera szczegółowe informacje o projektorze i jego użytkowaniu.
  * Podręcznik użytkownika jest dostępny w 18 językach.

Nr modelu: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

HU

- Először olvassa el a Fontos információk című részt. Ez a kivetítő biztonságával kapcsolatos információkat és figyelmeztetéseket tartalmazza.
- A Használati útmutató (*) PDF (Portable Document Format) formátumban megtalálható a weboldalon, és a kivetítővel kapcsolatos részletes termék- és használati információkat nyújt.
  * A Használati útmutató 18 nyelven érhető el.

Modellszám: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

BG

- Първо прочетете Важна информация. Тя включва информация за безопасността и предпазните мерки относно проектора.
- Ръководство на потребителя (*) е публикувано на уебсайта в PDF (Portable Document Format) и предоставя подробна информация за употребата на Вашия проектор.
  * „Ръководство на потребителя" е на разположение на 18 езика.

Номер на модела: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

DA

- Læs først Vigtig information. Den dækker information om projektorsikkerhed og forholdsregler.
- Brugervejledningen (*) ligger på hjemmesiden som PDF (Portable Document Format) og giver detaljeret information om produktet og anvendelse af din projektor.
  * Brugervejledningen er tilgængelig på 18 sprog.

Modelnr.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

ET

- Esiteks lugege läbi Oluline teave. See sisaldab teavet projektori ohutuse ja ettevaatusabinõude kohta.
- Kasutusjuhend (*) postitatakse veebisaidile PDF-vormingus (Portable Document Format) ja see sisaldab üksikasjalikku teavet teie projektori toote- ja kasutusteabe kohta.
  * Kasutusjuhend on saadaval 18 keeles.

Mudeli nr: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

FI

- Lue ensin Tärkeitä tietoja. Se sisältää tietoa projektorin turvallisuudesta ja varotoimista.
- Käyttöopas (*) on julkaistu verkkosivustolla PDF-muodossa (Portable Document Format) ja se sisältää yksityiskohtaisia projektorin tuote- ja käyttötietoja.
  * Käyttöopas on saatavilla 18 kielellä.

Mallin nro: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

EL

- Διαβάστε πρώτα τις Σημαντικές Πληροφορίες. Καλύπτει πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια της συσκευής προβολής και τις προφυλάξεις.
- Οι Σημαντικές Πληροφορίες (*) είναι αναρτημένες στον ιστότοπο σε μορφή PDF (Portable Document Format) και παρέχουν λεπτομερείς πληροφορίες για το προϊόν και τη χρήση της συσκευής προβολής.
  * Οι Σημαντικές Πληροφορίες είναι διαθέσιμες σε 18 γλώσσες.

Αρ. μοντέλου: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

HR

- Prvo pročitajte Važne informacije. Pokriva informacije o sigurnosti i oprezu o projektoru.
- Korisnički priručnik (*) je postavljen na web stranici u PDF formatu (Format prijenosnog dokumenta) i pruža detaljne podatke o proizvodu i korištenju vašeg projektora.
  * Korisnički priručnik dostupan je na 18 jezika.

Br. modela: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

LT

- Pirmiausiai perskaitykite skyrių Svarbi informacija. Ten pateikiama informacija apie projektoriaus saugą ir įspėjimus.
- Naudotojo vadovą (*) rasite interneto svetainėje PDF („Portable Document Format“) formatu. Jame pateikiama išsami informacija apie patį projektorių ir jo naudojimą.
  * Naudotojo vadovas pateikiamas 18 kalbų.

Modelio nr.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

LV

- Vispirms izlasiet sadaļu Svarīga informācija. Tā satur informāciju par projektora drošību un piesardzības brīdinājumu.
- Lietotāja rokasgrāmata (*) ir atrodama tīmekļa vietnē PDF (Portable Document Format) faila veidā un satur detalizētu informāciju par jūsu projektoru un tā lietošanu.
  * Lietotāja rokasgrāmata ir pieejama 18 valodās.

Modeļa Nr.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

NL

- Lees eerst de belangrijke informatie. Het bevat informatie over de veiligheid van de projector en waarschuwingen.
- De gebruikershandleiding (*) is in PDF (Portable Document Format) op de website geplaatst en biedt gedetailleerde informatie over het product en het gebruik van uw projector.
  * De gebruikershandleiding is beschikbaar in 18 talen.

Modelnr.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

NO

- Les først avsnittet Viktig informasjon. Det inneholder sikkerhetsinformasjon og forholdsregler for projektoren.
- Brukerhåndboken (*) er tilgjengelig på nettstedet i PDF (Portable Document Format) og inneholder detaljert produkt- og bruksinformasjon for din projektor.
  * Brukerhåndboken er tilgjengelig på 18 språk.

Modellnr: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

RO

- Citiți mai întâi Informațiile importante. Sunt incluse informații despre siguranța și precauțiile privind proiectorul.
- Manualul utilizatorului (*) este postat pe site-ul web în format PDF (Portable Document Format - Format Document Portabil) şi furnizează informații detaliate despre produs şi utilizare pentru proiectorul dumneavoastră.
  * Manualul utilizatorului este disponibil în 18 limbi.

Nr. model: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

SL

- Najprej preberite Pomembne informacije. V njih so zajete informacije o varnosti s projektorjem in previdnostnih ukrepih.
- uporabniški priročnik (*) je objavljen na spletnem mestu v zapisu PDF (Portable Document Format) in navaja podrobne informacije o izdelku ter uporabi vašega projektorja.
  * Uporabniški priročnik je na voljo v 18 jezikih.

Št. modela: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

SK

- Najprv si prečítajte Dôležité informácie. Nachádzajú sa tam informácie o bezpečnosti projektora a upozornenia.
- Používateľská príručka (*) je zverejnená na webovej stránke vo formáte PDF (Portable Document Format) a obsahuje podrobné informácie o výrobku a používaní vášho projektora.
  * Používateľská príručka je k dispozícii v 18 jazykoch.

Číslo modelu: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

TR

- İlk önce Önemli Bilgi bölümünü okuyun. Projektörün güvenliği ve dikkat edilecek hususlar ile ilgili bilgileri içerir.
- Kullanıcı kılavuzu (*), PDF (Portable Document Format) formatında web sitesinde yayınlanmıştır ve projektörünüz için ayrıntılı ürün ve kullanım bilgileri sağlar.
  * Kullanıcı kılavuzu 18 dilde mevcuttur.

Model No.: XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

US	
https://business.sharpusa.com/product-downloads	

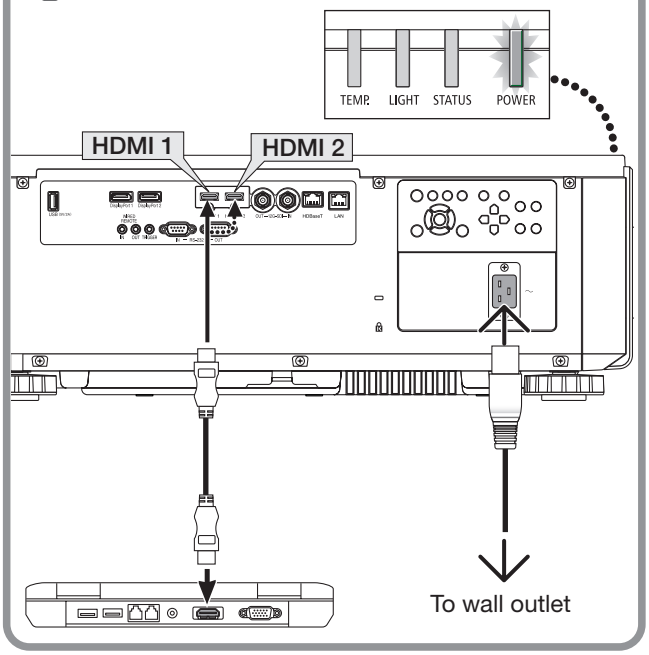
EU	
https://sharpdisplays.eu	

Global	
https://sharp-displays.jp.sharp/dl/en/pj_manual/lineup.html	

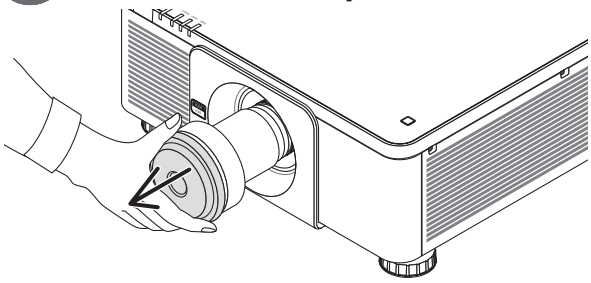
The illustrations for this Quick Setup Guide

Step 1 Connect your computer to the projector using the HDMI cable. (Not supplied)

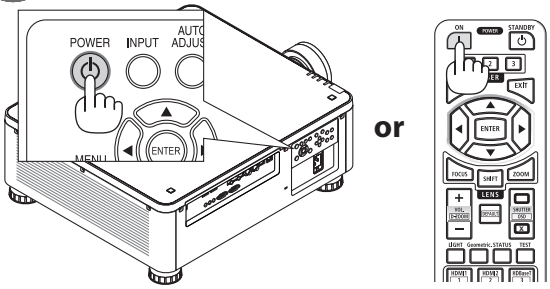
Step 2 Connect the supplied power cord.



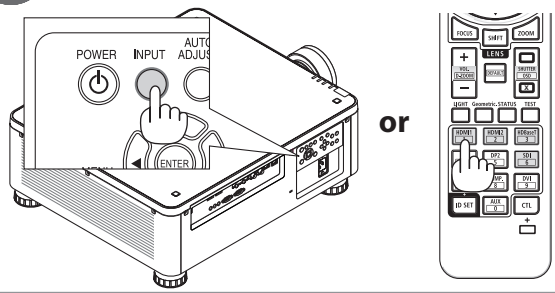
Step 3 Remove the lens cap.



Step 4 Turn on the projector.

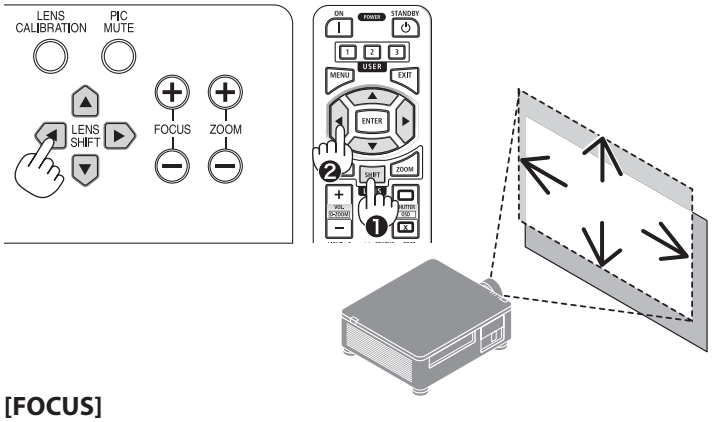


Step 5 Select a source.

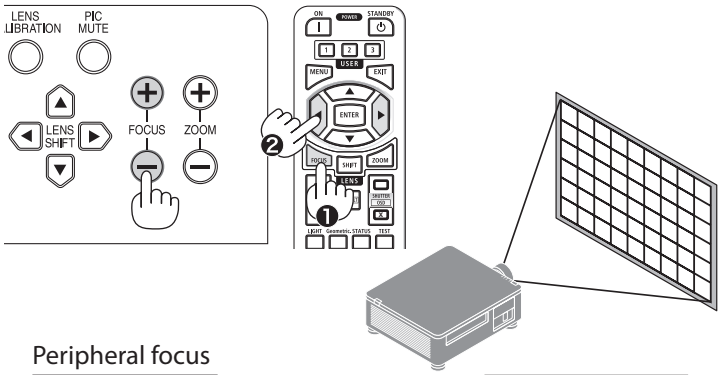


Step 6 Adjust an image size and position.

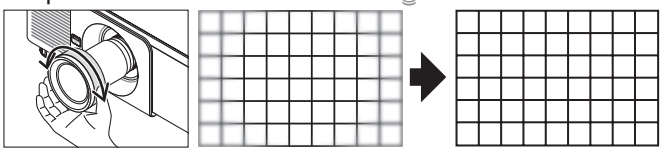
[LENS SHIFT]



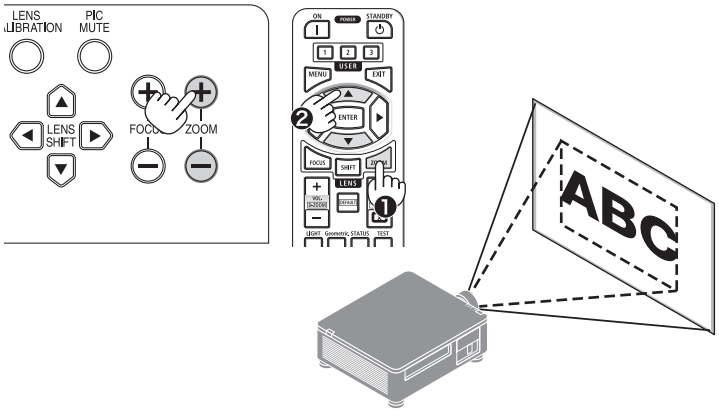
[FOCUS]



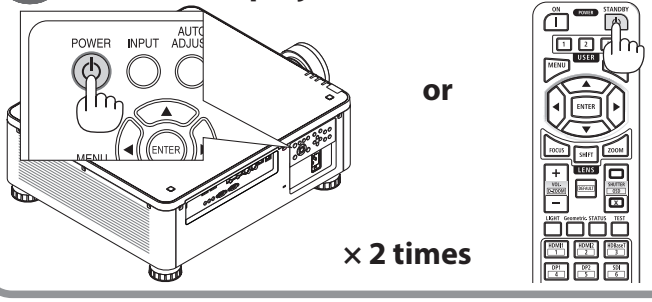
Peripheral focus



[ZOOM]



Step 7 Turn off the projector.



Quick Setup Guide EN

NOTE: This document explains the basic operations of the projector installed with the lens unit.

⚠ CAUTION
X171Q-B/X171Q-W: This projector is classified as IEC/EN 62471-5:2015 risk group 3.
X141Q-B/X141Q-W: This projector is classified as IEC/EN 62471-5:2015 risk group 3 when using a lens unit XP-62ZL.
Do not enter the hazard zone when classified as risk group 3.
See Important Information for details.

❶ Connect your computer to the projector using the HDMI cable. (Not supplied)

❷ Connect the supplied power cord.
Make sure that the prongs are fully inserted into both the AC IN terminal and the wall outlet.

❸ Remove the lens cap.

❹ Turn on the projector.

⚠ WARNING
The projector produces a strong light. When turning on the power, make sure no one within projection range is looking at the lens.

1. Press the ⏻ (POWER) button on the projector cabinet or the POWER ON (|) button on the remote control.

❺ Select a source.

1. Press the INPUT button on the cabinet or the HDMI1 or HDMI2 button on the remote control.

❻ Adjust an image size and position.

⚠ CAUTION
Perform the adjustment from behind or from the side of the projector. Adjusting from the front could expose your eyes to strong light which could injure them.

[LENS SHIFT]
- On the projector, press the LENS SHIFT ▼▲◀ or ▶ button.
- On the remote control, press the SHIFT button. And press the ▼▲◀ or ▶ button.

[FOCUS]
- On the projector, press the FOCUS (+) or (–) button.
- On the remote control, press the FOCUS button or the ZOOM button. And press the ◀ or ▶ button.
- You can manually adjust the peripheral focus in addition to the powered focus. Turn the peripheral focus ring clockwise or counterclockwise.

[ZOOM]
- On the projector, press the ZOOM (+) or (–) button.
- On the remote control, press the FOCUS button or the ZOOM button. And press the ▲ or ▼ button.

❼ Turn off the projector.

1. Press the ⏻ (POWER) button on the projector cabinet or the STANDBY(⏻) button on the remote control.
2. Press either the ⏻ (POWER) or the STANDBY(⏻) button again.
3. Mount the lens cap.
4. Disconnect all the cables.

Kurzanleitung DE

HINWEIS: In diesem Dokument wird der grundlegende Betrieb des Projektors erläutert, wenn die Objektiveinheit angebracht ist.

⚠ ACHTUNG
X171Q-B/X171Q-W: Dieser Projektor ist in die Risikogruppe 3 gemäß IEC/EN 62471-5:2015 eingestuft.
X141Q-B/X141Q-W: Dieser Projektor ist bei Verwendung einer Objektiveinheit XP-62ZL in die Risikogruppe 3 gemäß IEC/EN 62471-5:2015 eingestuft.
Betreten Sie bei Risikogruppe 3 nicht den Gefahrenbereich.
Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Wichtige Informationen".

❶ Schließen Sie Ihren Computer mit dem HDMI-Kabel an den Projektor an. (Nicht im Lieferumfang enthalten)

❷ Schließen Sie das mitgelieferte Stromkabel an.
Achten Sie darauf, dass die Kontaktstifte vollständig in den AC IN-Anschluss und in die Netzsteckdose eingesteckt sind.

❸ Nehmen Sie den Objektivdeckel ab.

❹ Schalten Sie den Projektor ein.

⚠ WARNUNG
Der Projektor erzeugt ein starkes Licht. Vergewissern Sie sich beim Einschalten, dass niemand innerhalb des Projektionsbereichs in das Objektiv schaut.

1. Drücken Sie die ⏻ (POWER)-Taste am Projektorgehäuse oder die POWER ON (|) -Taste auf der Fernbedienung.

❺ Wählen Sie eine Quelle aus.

1. Drücken Sie die INPUT-Taste am Gehäuse oder HDMI1 oder HDMI2 auf der Fernbedienung.

❻ Stellen Sie die Bildgröße und Position ein.

⚠ ACHTUNG
Nehmen Sie die Einstellung vor, wenn Sie hinter oder neben dem Projektor stehen. Wenn Sie diese Einstellung von vorn vornehmen, könnten Ihre Augen starkem Licht ausgesetzt und verletzt werden.

[OBJEKTIVVERSATZ]
- Drücken Sie am Projektor die Taste LENS SHIFT ▼▲◀ oder ▶.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung die SHIFT-Taste. Und drücken Sie die Taste ▼▲◀ oder ▶.

[FOKUS]
- Drücken Sie am Projektor die Taste FOCUS (+) oder (–).
- Drücken Sie auf der Fernbedienung die FOCUS-Taste oder die ZOOM-Taste. Und drücken Sie die Taste ◀ oder ▶.
- Sie können die Randfokus zusätzlich zum aktiven Fokus manuell anpassen. Drehen Sie den Randfokusring im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.

[ZOOM]
- Drücken Sie am Projektor die Taste ZOOM (+) oder (–).
- Drücken Sie auf der Fernbedienung die FOCUS-Taste oder die ZOOM-Taste. Und drücken Sie die Taste ▲ oder ▼.

❼ Schalten Sie den Projektor aus.

1. Drücken Sie die ⏻ (POWER) -Taste am Projektorgehäuse oder die STANDBY (⏻) -Taste auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie entweder die ⏻ (POWER)-Taste oder die STANDBY (⏻)-Taste erneut.
3. Setzen Sie den Objektivdeckel auf.
4. Trennen Sie alle Kabel ab.

Guide de configuration rapide FR

REMARQUE : Ce document présente les opérations de base du projecteur installé avec l'objectif.

> ⚠ **ATTENTION**
> X171Q-B/X171Q-W : Ce projecteur est classé selon IEC/EN 62471-5:2015 groupe de risque 3.
> X141Q-B/X141Q-W : Ce projecteur est classé selon IEC/EN 62471-5:2015 groupe de risque 3 lors de l'utilisation d'un objectif XP-62ZL. N'entrez pas dans la zone de risque lorsqu'il est classé comme groupe de risque 3.
> Voir Informations importantes pour plus de détails.

❶ **Connectez votre ordinateur au projecteur à l'aide du câble HDMI. (Non fourni)**

❷ **Connectez le cordon d'alimentation fourni.**
Assurez-vous que les fiches sont complètement insérées dans la borne AC IN et la prise murale.

❸ **Retirez le cache-objectif.**

❹ **Mettez le projecteur sous tension.**

> ⚠ **AVERTISSEMENT**
> Le projecteur produit une lumière intense. Lors de la mise sous tension, assurez-vous que personne dans le champ de projection ne regarde dans la direction de l'objectif.

1. Appuyez sur le bouton ⏻ (POWER) sur le boîtier du projecteur ou bien sur le bouton POWER ON (|) sur la télécommande.

❺ **Sélectionnez une source.**
1. Appuyez sur la bouton INPUT sur le boîtier ou sur la touche HDMI1 ou HDMI2 de la télécommande.

❻ **Ajuster la taille et la position d'une image.**

> ⚠ **ATTENTION**
> Effectuez le réglage par l'arrière ou depuis le côté du projecteur. Le réglage depuis l'avant pourrait exposer vos yeux à une forte lumière qui pourrait les blesser.

[DÉPLACEMENT DE L'OBJECTIF]
- Sur le projecteur, appuyez sur le bouton LENS SHIFT ▼▲◄ ou ►.
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche SHIFT. Et appuyez sur le bouton ▼▲◄ ou ►.

[MISE AU POINT]
- Sur le projecteur, appuyez sur le bouton FOCUS (+) ou (–).
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche FOCUS ou sur la touche ZOOM. Appuyez ensuite sur la touche ◄ ou ►.
- Vous pouvez régler manuellement la mise au point de bord en plus de la mise au point sous tension. Tournez la bague de mise au point de bord dans le sens horaire ou antihoraire.

[ZOOM]
- Sur le projecteur, appuyez sur le bouton ZOOM (+) ou (–).
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche FOCUS ou sur la touche ZOOM. Appuyez ensuite sur la touche ▲ ou ▼.

❼ **Mettez le projecteur hors tension.**
1. Appuyez sur le bouton ⏻ (POWER) sur le boîtier du projecteur ou sur le bouton STANDBY (⏻) de la télécommande.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton ⏻ (POWER) ou sur le bouton STANDBY (⏻).
3. Fixez le cache-objectif.
4. Débranchez tous les câbles.

Guida rapida di impostazione IT

NOTA: questo documento spiega le operazioni di base del proiettore installato con l'unità obiettivo montata.

> ⚠ **ATTENZIONE**
> X171Q-B/X171Q-W: questo proiettore è classificato come IEC/EN 62471-5:2015 gruppo di rischio 3.
> X141Q-B/X141Q-W: questo proiettore è classificato come IEC/EN 62471-5:2015 gruppo di rischio 3 quando si utilizza un'unità obiettivo XP-62ZL.
> Non entrare nella zona di rischio se classificata come gruppo di rischio 3.
> Vedere le informazioni importanti per i dettagli.

❶ **Collegare il computer al proiettore mediante il cavo HDMI. (Non in dotazione)**

❷ **Collegare il cavo di alimentazione in dotazione.**
Assicurarsi che i connettori siano completamente inseriti sia nel terminale AC IN sia nella presa a muro.

❸ **Rimuovere il tappo dell'obiettivo.**

❹ **Accendere il proiettore.**

> ⚠ **AVVERTENZA**
> Il proiettore produce una forte luce. Quando si accende l'alimentazione, assicurarsi che nessuno entro il campo di proiezione stia guardando l'obiettivo.

1. Premere il pulsante ⏻ (POWER) sul proiettore o il pulsante POWER ON (|) sul telecomando.

❺ **Selezionare una sorgente.**
1. Premere il pulsante INPUT sull'involucro del proiettore o il pulsante HDMI1 o HDMI2 sul telecomando.

❻ **Regolare la dimensione e la posizione di un'immagine.**

> ⚠ **ATTENZIONE**
> Eseguire la regolazione da dietro o dal lato del proiettore. La regolazione fatta ponendosi davanti al proiettore potrebbe esporre gli occhi a una luce forte che potrebbe danneggiarli.

[SPOSTAMENTO OBIETTIVO]
- Sul proiettore, premere il pulsante LENS SHIFT ▼▲◄ o ►.
- Sul telecomando, premere il pulsante SHIFT. Quindi premere il pulsante▼ ▲◄ o ►.

[MESSA A FUOCO]
- Sul proiettore, premere il pulsante FOCUS (+) o (–).
- Sul telecomando, premere il pulsante FOCUS o il pulsante ZOOM . Quindi premere il pulsante ◄ o ►.
- È possibile regolare manualmente la messa a fuoco periferica oltre alla messa a fuoco alimentata. Ruotare il bordo della ghiera di messa a fuoco periferica in senso orario o antiorario.

[ZOOM]
- Sul proiettore, premere il pulsante ZOOM (+) o (–).
- Sul telecomando, premere il pulsante FOCUS o il pulsante ZOOM . Quindi premere il pulsante ▲ o ▼.

❼ **Spegnere il proiettore.**
1. Premere il pulsante ⏻ (POWER) sull'involucro del proiettore o il pulsante STANDBY (⏻) sul telecomando.
2. Premere nuovamente il pulsante ⏻ (POWER) o il pulsante STANDBY (⏻).
3. Montare il tappo dell'obiettivo.
4. Scollegare tutti i cavi.

Guía de configuración rápida ES

NOTA: Este documento explica las operaciones básicas del proyector instalado con la lente.

> ⚠ **PRECAUCIÓN**
> X171Q-B/X171Q-W: Este proyector está clasificado como IEC/EN 62471-5:2015 de grupo de riesgo 3.
> X141Q-B/X141Q-W: Este proyector está clasificado como IEC/EN 62471-5:2015 de grupo de riesgo 3 al usar una lente XP-62ZL.
> No penetre en la zona de peligro cuando esté clasificado como grupo de riesgo 3.
> Consulte Información importante para obtener más información.

❶ Conecte su computadora al proyector utilizando el cable HDMI. (No suministrado)

❷ Conecte el cable de alimentación suministrado.
Asegúrese de que los dientes están completamente insertados tanto en el terminal AC IN como en la toma de pared.

❸ Retire la tapa de la lente.

❹ Encienda el proyector.

> ⚠ **ADVERTENCIA**
> El proyector produce una luz intensa. Al encender el proyector, asegúrese de que no haya nadie mirando a la lente dentro del alcance de proyección.

1. Pulse el botón ⏻ (POWER) de la caja del proyector o el botón POWER ON (I) del control remoto.

❺ Seleccione una fuente.

1. Pulse el botón INPUT en la caja o el botón HDMI1 o HDMI2 en el control remoto.

❻ Ajuste un tamaño y posición de imagen.

> ⚠ **PRECAUCIÓN**
> Realice el ajuste desde atrás o desde un lado del proyector. Ajustar desde la parte frontal podría exponer sus ojos a una potente luz y lesionarlos.

[DESPLAZAMIENTO DE LA LENTE]
- En el proyector, pulse el botón LENS SHIFT ▼▲◀ o ▶.
- En el control remoto, pulse el botón SHIFT. Y pulse el botón ▼▲◀ o ▶.

[ENFOQUE]
- En el proyector, pulse el botón FOCUS (+) o (–).
- En el control remoto, pulse el botón FOCUS o el botón ZOOM. Y pulse los botones ◀ o ▶.
- Puede ajustar manualmente el enfoque del borde además del enfoque motorizado. Gire el anillo de enfoque del borde en sentido horario o antihorario.

[ZOOM]
- En el proyector, pulse el botón ZOOM (+) o (–).
- En el control remoto, pulse el botón FOCUS o el botón ZOOM. Y pulse los botones ▲ o ▼.

❼ Apague el proyector.

1. Pulse el botón ⏻ (POWER) en la carcasa del proyector o el botón STANDBY (⏻) en el control remoto.
2. Pulse de nuevo el botón ⏻ (POWER) o el botón STANDBY (⏻).
3. Monte la tapa de la lente.
4. Desconecte todos los cables.

Guia de Configuração Rápida PT

OBSERVAÇÃO: Este documento explica as operações básicas do projetor instalado com a unidade de lente.

> ⚠ **CUIDADO**
> X171Q-B/X171Q-W: Este projetor é classificado como IEC/EN 62471-5:2015, grupo de risco 3.
> X141Q-B/X141Q-W: Este projetor é classificado como IEC/EN 62471-5:2015, grupo de risco 3, ao usar uma unidade de lente XP-62ZL.
> Não entre na zona de perigo quando ela for classificada como grupo de risco 3.
> Consulte as Informações Importantes para obter detalhes.

❶ Conecte seu computador ao projetor usando o cabo HDMI. (Não fornecido)

❷ Conecte o cabo de alimentação fornecido.
Verifique se os pinos estão totalmente inseridos no terminal de entrada de CA e na tomada na parede.

❸ Remova a tampa da lente.

❹ Ligue o projetor.

> ⚠ **AVISO**
> O projetor produz uma luz forte. Ao ligar a energia, verifique se não há ninguém dentro da faixa de projeção olhando para a lente.

1. Pressione o botão ⏻ (POWER) no gabinete do projetor ou o botão POWER ON (I) no controle remoto.

❺ Selecione uma fonte.

1. Pressione o botão INPUT no gabinete ou o botão HDMI1 ou HDMI2 no controle remoto.

❻ Ajuste um tamanho e uma posição da imagem.

> ⚠ **CUIDADO**
> Faça o ajuste por trás ou pela lateral do projetor. Ajustar pela frente pode expor seus olhos à luz forte e pode feri-los.

[DESLOCAMENTO DA LENTE]
- No projetor, pressione o botão LENS SHIFT ▼▲◀ ou ▶.
- No controle remoto, pressione o botão SHIFT. E pressione o botão ▼▲◀ ou ▶.

[FOCO]
- No projetor, pressione o botão FOCUS (+) ou (–).
- No controle remoto, pressione o botão FOCUS ou o botão ZOOM. E pressione o botão ◀ ou ▶.
- Você pode ajustar manualmente o foco das bordas, além do foco motorizado. Gire o anel do foco da borda para a direita ou a esquerda.

[ZOOM]
- No projetor, pressione o botão ZOOM (+) ou (–).
- No controle remoto, pressione o botão FOCUS ou o botão ZOOM. E pressione o botão ▲ ou ▼.

❼ Desligue o projetor.

1. Pressione o botão ⏻ (POWER) no gabinete do projetor ou o botão STANDBY (⏻) no controle remoto.
2. Pressione o botão ⏻ (POWER) ou o botão STANDBY (⏻) novamente.
3. Coloque a tampa da lente.
4. Desconecte todos os cabos.

Snabbinstallationsguide SV

OBS: Detta dokument förklarar de grundläggande funktionerna för projektorn som är monterad med linsenheten.

> ⚠ **FÖRSIKTIGT**
> X171Q-B/X171Q-W: Denna projektor är klassificerad som IEC/EN 62471-5:2015 riskgrupp 3.
> X141Q-B/X141Q-W: Denna projektor är klassificerad som IEC/EN 62471-5:2015 riskgrupp 3 när linsenheten XP-62ZL används.
> Gå inte in i riskzonen när den är klassificerad som riskgrupp 3.
> Se Viktig information för ytterligare detaljer.

❶ Anslut din dator till projektorn med en HDMI-kabel. (Medföljer ej)

❷ Anslut den medföljande strömkabeln.
Se till att stiften förs in helt i både AC IN-uttaget och vägguttaget.

❸ Ta bort linsskyddet.

❹ Slå på projektorn.

> ⚠ **VARNING**
> Projektorn avger starkt ljus. När du slår på strömmen, se till att ingen inom projektorns räckvidd tittar mot linsen.

1. Tryck på ⏻ (POWER)-knappen på projektorhöljet eller POWER ON (|)-knappen på fjärrkontrollen.

❺ Välj en källa.

1. Tryck på INPUT-knappen på höljet eller HDMI1- eller HDMI2-knappen på fjärrkontrollen.

❻ Justera bildstorlek och position.

> ⚠ **FÖRSIKTIGT**
> Gör justeringen från projektorns baksida eller sida. Att justera från framsidan kan utsätta dina ögon för starkt ljus och de kan ta skada.

[LINSFÖRSKJUTNING]
- På projektorn, tryck på knappen LENS SHIFT ▼▲◀ eller ▶.
- Tryck på SHIFT-knappen på fjärrkontrollen. Och tryck på knappen ▼▲◀ eller ▶.

[FOKUS]
- På projektorn, tryck på knappen FOCUS (+) eller (–).
- Tryck på FOCUS-knappen eller ZOOM-knappen på fjärrkontrollen. Och tryck på knappen ◀ eller ▶.
- Du kan förutom den motordrivna fokuseringen också justera den periferifokuseringen manuellt. Vrid periferifokusringen medsols eller motsols.

[ZOOM]
- På projektorn, tryck på knappen ZOOM (+) eller (–).
- Tryck på FOCUS-knappen eller ZOOM-knappen på fjärrkontrollen. Och tryck på knappen ▲ eller ▼.

❼ Slå av projektorn.

1. Tryck på ⏻ (POWER)-knappen på projektorhöljet eller STANDBY(⏻)-knappen på fjärrkontrollen.
2. Tryck på antingen ⏻ (POWER)- eller STANDBY(⏻)-knappen igen.
3. Montera linsskyddet.
4. Koppla från alla kablar.

Руководство по быстрой настройке RU

ПРИМЕЧАНИЕ: в этом документе объясняются основные операции проектора, установленного с объективом.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ**
> X171Q-B/X171Q-W: данный проектор относится к группе риска 3 по стандарту EC/EN 62471-5:2015.
> X141Q-B/X141Q-W: данный проектор относится к группе риска 3 по стандарту IEC/EN 62471-5:2015 при использовании объектива XP-62ZL.
> Не входите в опасную зону, если она классифицируется как группа риска 3.
> Дополнительную информацию см. в разделе «Важная информация».

❶ Подключите компьютер к проектору с помощью кабеля HDMI. (не входит в комплект)

❷ Подключите прилагаемый шнур питания.
Убедитесь, что контакты входят до конца в разъем AC IN и розетку.

❸ Снимите крышку объектива.

❹ Включите проектор.

> ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
> Проектор является источником яркого света. При включении питания убедитесь, что в диапазоне проецирования никто не смотрит в объектив.

1. Нажмите кнопку ⏻ (POWER) на корпусе проектора или кнопку POWER ON (|) на пульте дистанционного управления.

❺ Выберите источник.

1. Нажмите кнопку INPUT на корпусе или кнопку HDMI1 или HDMI2 на пульте дистанционного управления.

❻ Отрегулируйте размер и положение изображения.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ**
> Выполняйте настройку, стоя сзади или сбоку от проектора. Если во время настройки находиться перед проектором, сильный свет, направленный в глаза, может нарушить зрение.

[СДВИГ ОБЪЕКТИВА]
- Нажмите кнопку LENS SHIFT ▼▲◀ или ▶ на проекторе.
- На пульте дистанционного управления нажмите кнопку SHIFT. Затем нажмите кнопку ▼▲◀ или ▶.

[ФОКУСИРОВКА]
- Нажмите кнопку FOCUS (+) или (–) на проекторе.
- На пульте дистанционного управления нажмите кнопку FOCUS или ZOOM. Нажмите кнопку ◀ или ▶.
- Вы можете вручную настроить краевую фокусировку в дополнение к приводной фокусировке. Поверните регулятор краевой фокусировки по часовой стрелке или против часовой стрелки.

[МАСШТАБИРОВАНИЕ]
- Нажмите кнопку ZOOM (+) или (–) на проекторе.
- На пульте дистанционного управления нажмите кнопку FOCUS или ZOOM. Нажмите кнопку ▲ или ▼.

❼ Выключите проектор.

1. Нажмите кнопку ⏻ (POWER) на корпусе проектора или кнопку STANDBY (⏻) на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите кнопку ⏻ (POWER) или кнопку STANDBY (⏻) еще раз.
3. Установите крышку объектива.
4. Отсоедините все кабели.

빠른 설정 안내서 KO

참고: 이 문서는 렌즈 장치가 설치되어 있는 프로젝터의 기본 작동법을 설명합니다.

⚠ 주의

X171Q-B/X171Q-W: 이 프로젝터는 IEC/EN 62471-5:2015 위험 그룹 3으로 분류됩니다.
X141Q-B/X141Q-W: 이 프로젝터는 렌즈 장치 XP-62ZL을 사용할 때 IEC/EN 62471-5:2015 위험 그룹 3으로 분류됩니다.
위험 그룹 3으로 분류된 경우 위험 구역에 들어가지 마십시오.
자세한 내용은 중요 정보를 참조하십시오.

❶ HDMI 케이블을 사용하여 컴퓨터를 프로젝터에 연결합니다. (제공되지 않음)

❷ 제공된 전원 코드를 연결합니다.
접지 단자가 AC IN 단자와 벽부착 접속구에 완전히 삽입되었는지 확인합니다.

❸ 렌즈 캡을 제거합니다.

❹ 프로젝터의 전원을 켭니다.

⚠ 경고

프로젝터에서 강한 빛이 나옵니다. 전원을 켤 때 투사 범위 내에서 렌즈를 쳐다보는 사람이 없도록 주의합니다.

1. 프로젝터 본체의 ⏻(POWER) 버튼을 누르거나 리모컨의 POWER ON (I) 버튼을 누릅니다.

❺ 소스를 선택합니다.

1. 본체의 INPUT 버튼 또는 리모컨의 HDMI1 또는 HDMI2 버튼을 누릅니다.

❻ 이미지의 크기와 위치를 조정합니다.

⚠ 주의

프로젝터의 뒤 또는 측면에서 조정을 수행하십시오. 앞에서 조정하면 강한 빛에 눈이 노출되어 시력이 손상될 수 있습니다.

[렌즈 이동]

- 프로젝터에서 LENS SHIFT ▼▲◀ 또는 ▶ 버튼을 누릅니다.
  리모컨에서 SHIFT 버튼을 누릅니다. ▼▲◀ 또는 ▶ 버튼을 누릅니다.

[초점]

- 프로젝터에서 FOCUS (+) 또는 (−) 버튼을 누릅니다.
- 리모컨에서 FOCUS 버튼이나 ZOOM 버튼을 누릅니다. 그리고 ◀ 또는 ▶ 버튼을 누릅니다.
- 전동 초점 외에 가장자리 초점을 수동으로 조정할 수 있습니다. 가장자리 포커스 링을 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 돌리십시오.

[줌]

- 프로젝터에서 ZOOM (+) 또는 (−) 버튼을 누릅니다.
- 리모컨에서 FOCUS 버튼이나 ZOOM 버튼을 누릅니다. 그리고 ▲ 또는 ▼ 버튼을 누릅니다.

❼ 프로젝터의 전원을 끕니다.

1. 프로젝터 본체의 ⏻ (POWER) 버튼이나 리모콘의 STANDBY (⏻) 버튼을 누릅니다.
2. ⏻ (POWER) 버튼이나 STANDBY (⏻) 버튼을 한 번 더 누릅니다.
3. 렌즈 캡을 장착합니다.
4. 모든 케이블을 분리합니다.

快速設定指南 TW

註：本文件介紹安裝鏡頭單元的投影機的基本操作。

⚠ 注意

X171Q-B/X171Q-W：本投影機被歸類為IEC/EN 62471-5:2015 風險群組3。
X141Q-B/X141Q-W：在使用鏡頭單元XP-62ZL時，本投影機被歸類為IEC/EN 62471-5:2015 風險群組3。
在歸類為風險群組3時，請勿進入危險區域。
請見重要資訊以了解詳細資訊。

❶ 使用HDMI線將電腦連接至投影機。（不隨附）

❷ 連接隨附的電源線。
確保插腳完全插入AC IN端子及牆上插座。

❸ 取下鏡頭蓋。

❹ 開啟投影機。

⚠ 警告

投影機產生強光。開啟電源時，請確保投影範圍內無人直視鏡頭。

1. 按投影機機櫃上的 ⏻（POWER）按鈕或遙控器上的 POWER ON（ I ）按鈕。

❺ 選擇訊號源。

1. 按機櫃上的INPUT 按鈕或遙控器上的HDMI1 或HDMI2 按鈕。

❻ 調整影像尺寸和位置。

⚠ 注意

從投影機後方或側面進行調整。從前方進行調整可能會使眼睛暴露於強光下，導致眼睛受傷。

[鏡頭平移]

- 在投影機上，按LENS SHIFT▼▲◀或▶按鈕。
- 在遙控器上，按SHIFT按鈕。然後按▼▲◀或▶按鈕。

[聚焦]

- 在投影機上，按FOCUS（+）或（-）按鈕。
- 在遙控器上，按FOCUS或ZOOM按鈕。並按◀或▶按鈕。
- 除了電動聚焦之外，您還可以手動調整邊緣聚焦。順時針或逆時針轉動邊緣聚焦環。

[變焦]

- 在投影機上，按ZOOM（+）或（-）按鈕。
- 在遙控器上，按FOCUS或ZOOM按鈕。並按▲或▼按鈕。

❼ 關閉投影機。

1. 按投影機機櫃上的 ⏻（POWER）按鈕或遙控器上的 STANDBY（ ⏻ ）按鈕。
2. 再次按 ⏻（POWER）或 STANDBY（ ⏻ ）按鈕。
3. 安裝鏡頭蓋。
4. 斷開全部電線。

Panduan Persiapan Cepat ID

CATATAN: Dokumen ini menjelaskan tentang pengoperasian dasar proyektor yang dipasangi unit lensa.

⚠ PERHATIAN

X171Q-B/X171Q-W: Proyektor ini diklasifikasikan sebagai kelompok risiko 3 IEC/EN 62471-5:2015.
X141Q-B/X141Q-W: Proyektor ini diklasifikasikan sebagai kelompok risiko 3 IEC/EN 62471-5:2015 apabila menggunakan unit lensa XP-62ZL.
Jangan memasuki zona bahaya apabila diklasifikasikan sebagai kelompok risiko 3.
Lihat Informasi Penting untuk lebih jelasnya.

❶ Hubungkan komputer Anda ke proyektor menggunakan kabel HDMI. (Tidak disediakan)

❷ Hubungkan kabel catu daya yang disediakan.
Pastikan bahwa ujung steker dimasukkan sepenuhnya ke dalam terminal AC IN dan stopkontak di dinding.

❸ Lepaskan penutup lensa.

❹ Hidupkan proyektor.

⚠ PERINGATAN

Proyektor menghasilkan cahaya yang kuat. Saat menghidupkan daya, pastikan tidak ada orang dalam jangkauan proyeksi yang melihat ke arah lensa.

1. Tekan tombol ⏻ (POWER) di lemari proyektor atau tombol POWER ON (I) di pengendali jarak jauh.

❺ Pilih sumber proyeksi.

1. Tekan tombol INPUT pada kabinet atau tombol HDMI1 atau HDMI2 pada remote control.

❻ Sesuaikan ukuran gambar dan posisinya.

⚠ PERHATIAN

Lakukan penyesuaian dari belakang atau dari samping proyektor. Menyesuaikan dari depan dapat membuat mata Anda terkena cahaya yang kuat yang dapat mencederai mata.

[PERGESERAN LENSA]

- Pada proyektor, tekan tombol LENS SHIFT ▼▲◀ atau ▶.
- Pada remote control, tekan tombol SHIFT. Lalu tekan tombol ▼▲◀ atau ▶.

[FOKUS]

- Pada proyektor, tekan tombol FOCUS (+) atau (–).
- Pada remote control, tekan tombol FOCUS atau tombol ZOOM. Lalu tekan tombol ◀ atau ▶.
- Anda dapat menyesuaikan fokus periferal secara manual selain fokus otomatis. Putar cincin fokus periferal searah atau berlawanan arah jarum jam.

[ZOOM]

- Pada proyektor, tekan tombol ZOOM (+) atau (–).
- Pada remote control, tekan tombol FOCUS atau tombol ZOOM. Lalu tekan tombol ▲ atau ▼.

❼ Matikan proyektor.

1. Tekan tombol ⏻ (POWER) di lemari proyektor atau tombol STANDBY (⏻) di pengendali jarak jauh.
2. Tekan lagi tombol ⏻ (POWER) atau STANDBY (⏻).
3. Pasang penutup lensa.
4. Lepaskan semua kabel.

دليل الإعداد السريع AR

ملاحظة: تشرح هذه الوثيقة عمليات التشغيل الأساسية لجهاز العرض المُثبَّت مع وحدة العدسة.

⚠ تنبيه

X171Q-B/X171Q-W: يُصنّف جهاز العرض هذا ضمن المجموعة الثالثة للمخاطر وفقًا للمعيار IEC/EN 62471-5:2015.
X141Q-B/X141Q-W: يُصنّف جهاز العرض هذا ضمن المجموعة الثالثة للمخاطر وفقًا للمعيار IEC/EN 62471-5:2015 عند استخدام وحدة العدسة XP-62ZL.
لا تدخل منطقة الخطر عندما تُصنّف ضمن المجموعة الثالثة للمخاطر.
راجع قسم المعلومات المُهمَّة لمعرفة التفاصيل.

❶ وصّل الكمبيوتر بجهاز العرض باستخدام كابل HDMI. (غير مرفق)

❷ قم بتوصيل كابل الطاقة المورّد.
تأكد من إدخال شعب المقبس بالكامل في كلٍ من طرفية دخل التيار المتردد AC IN ومأخذ التيار بالحائط.

❸ اخلع غطاء العدسة.

❹ قم بتشغيل جهاز العرض.

⚠ تحذير

يقوم جهاز العرض بتوليد ضوء قوي. عند تشغيل الجهاز، تأكد من عدم وجود أي شخص ينظر إلى العدسة ضمن نطاق العرض.

1. اضغط على زر ⏻ (POWER) بحاوية جهاز العرض، أو زر POWER ON (I) بوحدة التحكم عن بُعد.

❺ حدّد المصدر.

1. اضغط على زر INPUT الموجود بالخزانة، أو على زر HDMI1 أو HDMI2 الموجود بوحدة التحكم عن بُعد.

❻ اضبط مقاس الصورة وموضعها.

⚠ تنبيه

عمل إجراءات الضبط من الجزء الخلفي أو الجانبي لجهاز العرض. قد تتعرض عينيك للإصابة بفعل الضوء القوي الصادر من جهاز العرض عند محاولة ضبطه من الجزء الأمامي.

[LENS SHIFT] (تغيير موضع العدسة)

- اضغط على الزر LENS SHIFT ▼ أو ▲ أو ◀ أو ▶ الموجود على جهاز العرض.
- في وحدة التحكم عن بُعد، اضغط على الزر SHIFT. واضغط على الزر ▼ أو ▲ أو ◀ أو ▶.

[FOCUS] (التركيز البؤري)

- اضغط على الزر FOCUS (+) أو (−) الموجود بجهاز العرض.
- في وحدة التحكم عن بُعد، اضغط على الزر FOCUS أو ZOOM. واضغط على الزر ◀ أو ▶.
- يمكنك ضبط التركيز البؤري للحواف يدويًا بالإضافة إلى التركيز البؤري الآلي. أدر حلقة التركيز البؤري للحواف في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة.

[ZOOM] (الزووم)

- اضغط على الزر ZOOM (+) أو (−) الموجود بجهاز العرض.
- في وحدة التحكم عن بُعد، اضغط على الزر FOCUS أو ZOOM. واضغط على الزر ▲ أو ▼.

❼ أوقف تشغيل جهاز العرض.

1. اضغط على زر ⏻ (POWER) بحاوية جهاز العرض أو على زر STANDBY (⏻) بوحدة التحكم عن بُعد.
2. اضغط إما على زر ⏻ (POWER) أو على زر STANDBY (⏻) مرة أخرى.
3. ركّب غطاء العدسة.
4. افصل جميع الكابلات.

Příručka rychlého nastavení CZ

POZNÁMKA: Tento dokument vysvětluje základní obsluhu projektoru s osazeným objektivem.

> ⚠ **UPOZORNĚNÍ**
> X171Q-B/X171Q-W: Tento projektor je klasifikován jako zařízení skupiny rizika 3 podle normy IEC/EN 62471-5:2015.
> X141Q-B/X141Q-W: Tento projektor je při použití objektivu XP-62ZL klasifikován jako zařízení skupiny rizika 3 podle normy IEC/EN 62471-5:2015.
> Nevstupujte do nebezpečné zóny, pokud je klasifikována jako skupina rizika 3.
> Podrobnosti naleznete v části Důležité informace.

❶ Připojte svůj počítač k projektoru pomocí HDMI kabelu. (Není součástí dodávky.)

❷ Zapojte přiložený napájecí kabel.
Ujistěte se, že jsou vidlice zástrček plně zasunuty jak do vstupního konektoru tak do elektrické zásuvky.

❸ Sejměte krytku objektivu.

❹ Zapněte projektor.

> ⚠ **VAROVÁNÍ**
> Projektor vyzařuje silné světlo. Před zapnutím napájení zajistěte, aby se nikdo v promítacím rozsahu nedíval do objektivu.

1. Stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko POWER ON (|) na dálkovém ovladači.

❺ Vyberte zdroj.

1. Stiskněte tlačítko INPUT na skříni nebo tlačítko HDMI1 či HDMI2 na dálkovém ovladači.

❻ Seřiďte velikost a polohu obrazu.

> ⚠ **UPOZORNĚNÍ**
> Nastavování provádějte zezadu nebo ze strany projektoru. Nastavováním zepředu riskujete vystavení očí silnému světlu, které by je mohlo poškodit.

[POSUN OBJEKTIVU]
- Na projektoru stiskněte tlačítko LENS SHIFT ▼▲◀ nebo ▶.
- Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko SHIFT. A stiskněte tlačítko ▼▲◀ nebo ▶.

[ZAOSTŘENÍ]
- Na projektoru stiskněte tlačítko FOCUS (+) nebo (–).
- Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko FOCUS nebo ZOOM. A stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶.
- Kromě motorického zaostření můžete ručně upravit periferní zaostření. Otáčejte zaostřovacím kroužkem periferního zaostření ve směru hodinových ručiček nebo v opačném směru.

[ZOOM]
- Na projektoru stiskněte tlačítko ZOOM (+) nebo (–).
- Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko FOCUS nebo ZOOM. A stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

❼ Vypněte projektor.

1. Stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) na skříni projektoru nebo tlačítko STANDBY (⏻) na dálkovém ovladači.
2. Opětovně stiskněte tlačítko ⏻ (POWER) nebo STANDBY (⏻).
3. Nasaďte krytku objektivu.
4. Odpojte všechny kabely.

Krótka instrukcja obsługi PL

UWAGA: niniejszy dokument zawiera opis podstawowej obsługi projektora zainstalowanego wraz z obiektywem.

> ⚠ **PRZESTROGA**
> X171Q-B/X171Q-W: ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015.
> X141Q-B/X141Q-W: ten projektor został sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka zgodnie z normą IEC/EN 62471-5:2015 podczas użytkowania w połączeniu z obiektywem XP-62ZL.
> Nie wchodź w strefę zagrożenia, jeśli produkt został sklasyfikowany jako należący do 3. grupy ryzyka.
> Zapoznaj się z opisem w „Ważne informacje", aby uzyskać szczegółowe informacje.

❶ Podłącz komputer do projektora za pomocą kabla HDMI. (Nie dołączony)

❷ Podłącz dostarczony przewód zasilania.
Upewnij się, czy wtyki są całkowicie włożone do złącza AC IN i do gniazda sieciowego.

❸ Zdejmij osłonę obiektywu.

❹ Włącz projektor.

> ⚠ **OSTRZEŻENIE**
> Projektor emituje silne światło. Podczas włączania zasilania dopilnuj, aby nikt w zasięgu projekcji nie patrzył w obiektyw.

1. Naciśnij przycisk ⏻ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON (|) na pilocie zdalnego sterowania.

❺ Wybierz źródło.

1. Naciśnij przycisk INPUT na obudowie lub przycisk HDMI1 albo HDMI2 na pilocie zdalnego sterowania.

❻ Dostosuj rozmiar i położenie obrazu.

> ⚠ **PRZESTROGA**
> Regulacji dokonuj, stojąc za projektorem lub obok niego. Regulowanie z pozycji sprzed projektora naraża oczy na silny i szkodliwy strumień światła.

[PRZESUNIĘCIE OBIEKTYWU]
- Naciśnij przycisk LENS SHIFT ▼▲◀ lub ▶ na projektorze.
- Naciśnij przycisk SHIFT na pilocie zdalnego sterowania. A następnie naciśnij przycisk ▼▲◀ lub ▶.

[OSTROŚĆ]
- Naciśnij przycisk FOCUS (+) lub (–) na projektorze.
- Naciśnij przycisk FOCUS lub ZOOM na pilocie zdalnego sterowania. A następnie naciśnij przycisk ◀ lub ▶.
- Można ręcznie wyregulować ostrość peryferyjną, poza korzystaniem z ostrości regulowanej automatycznie. Obracaj pierścień ostrości peryferyjnej zgodnie ze wskazówkami zegara lub w przeciwnym kierunku.

[ZOOM]
- Naciśnij przycisk ZOOM (+) lub (–) na projektorze.
- Naciśnij przycisk FOCUS lub ZOOM na pilocie zdalnego sterowania. A następnie naciśnij przycisk ▲ lub ▼.

❼ Wyłącz projektor.

1. Naciśnij przycisk ⏻ (POWER) na obudowie projektora lub przycisk STANDBY (⏻) na pilocie zdalnego sterowania.
2. Ponownie naciśnij przycisk ⏻ (POWER) lub STANDBY (⏻).
3. Zamontuj osłonę obiektywu.
4. Odłącz wszystkie kable.

Gyors üzembehelyezési útmutató HU

MEGJEGYZÉS: Ez a dokumentum a lencseegységgel felszerelt projektor alapműveleteit ismerteti.

> ⚠ **FIGYELEM**
> X171Q-B/X171Q-W: A projektor besorolása: IEC/EN 62471-5:2015 3. kockázati csoport
> X141Q-B/X141Q-W: A projektor besorolása: IEC/EN 62471-5:2015 3. kockázati csoport az XP-62ZL lencseegység használatakor.
> 3. kockázati csoportú besorolás esetén ne lépjen a veszélyzónába. A részleteket lásd a Fontos információk részben.

❶ A HDMI kábel segítségével csatlakoztassa a számítógépet a kivetítőhöz. (Nem tartozék)

❷ Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt.
A csatlakozókat mind az AC IN aljzatba, mind a hálózati csatlakozóaljzatba feltétlenül teljesen illessze be.

❸ Vegye le az objektívsapkát.

❹ Kapcsolja be a kivetítőt.

> ⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
> A kivetítő erős fényt bocsát ki. Az áramellátás bekapcsolásakor győződjön meg arról, hogy a kivetítő hatósugarán belül senki nem néz a lencsébe.

1. Nyomja meg a ⏻ (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a POWER ON (❙) gombot a távirányítón.

❺ Válasszon ki egy forrást.
1. Nyomja meg a készülékházon lévő INPUT gombot, vagy a távirányítón található HDMI1 vagy HDMI2 gombot.

❻ Állítsa be a kép méretét és helyzetét.

> ⚠ **FIGYELEM**
> A beállítást a kivetítő mögött vagy a mellett elhelyezkedve végezze el. Ha a beállítást a kivetítő előtt elhelyezkedve végzi el, akkor szemét olyan erős fénynek teszi ki, amely látásának károsodását okozhatja.

[LENCSEHELYZET-ELTOLÁS]
- A projektoron nyomja meg a LENS SHIFT ▼▲◀ vagy ▶ gombot.
- Nyomja meg a távirányítón található SHIFT gombot. Nyomja meg a ▼▲◀ vagy ▶ gombot.

[ÉLESSÉGÁLLÍTÁS]
- A projektoron nyomja meg a FOCUS (+) vagy (–) gombot.
- A távirányítón nyomja meg a FOCUS gombot vagy a ZOOM gombot. Nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot.
- A periferikus fókuszt kézzel is beállíthatja a motoros fókusz mellett. Forgassa el a periferikus élesség állító gyűrűjét az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban.

[ZOOM]
- A projektoron nyomja meg a ZOOM (+) vagy (–) gombot.
- A távirányítón nyomja meg a FOCUS gombot vagy a ZOOM gombot. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot.

❼ Kapcsolja ki a kivetítőt.
1. Nyomja meg a ⏻ (POWER) gombot a projektor készülékházán, vagy a STANDBY (⏻) gombot a távirányítón.
2. Nyomja meg a ⏻ (POWER) vagy a STANDBY (⏻) gombot újra.
3. Rögzítse a lencsevédő sapkát.
4. Húzza ki az összes kábelt.

Ръководство за бързи настройки BG

ЗАБЕЛЕЖКА: В този документ се обясняват основните операции на проектора, инсталиран с модула на обектива.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ**
> X171Q-B/X171Q-W: Този проектор е класифициран като рискова група 3 по IEC/EN 62471-5:2015 .
> X141Q-B/X141Q-W: Този проектор е класифициран като рискова група 3 по IEC/EN 62471-5:2015 при използване на модул на обектива XP-62ZL.
> Не влизайте в опасната зона, ако е класифицирана като рискова група 3.
> Вижте „Важна информация“ за подробности.

❶ Свържете компютъра си с проектора чрез кабела HDMI. (Не е включен в комплекта)

❷ Свържете предоставения захранващ кабел.
Уверете се, че зъбчетата са вкарани докрай в гнездото за променлив ток и в стенния контакт.

❸ Свалете капачката на обектива.

❹ Включете проектора.

> ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
> Проекторът произвежда силна светлина. Когато включвате захранването, уверете се, че никой в обхвата на проектиране не гледа към обектива.

1. Натиснете бутона ⏻ (POWER) на кутията на проектора или бутона POWER ON (❙) на дистанционното управление.

❺ Изберете източник.
1. Натиснете бутона INPUT на кутията или бутона HDMI1 или HDMI2 на дистанционното управление.

❻ Регулирайте размера и позицията на изображението.

> ⚠ **ВНИМАНИЕ**
> Извършете настройката отзад или отстрани на проектора. Регулирането отпред може да изложи очите ви на силна светлина и да ги увреди.

[ПРЕМЕСТВАНЕ НА ОБЕКТИВА]
- На проектора натиснете бутона LENS SHIFT ▼▲◀ или бутон ▶.
- Натиснете бутона SHIFT на дистанционното управление. И натиснете бутона ▼▲◀ или ▶.

[ФОКУСИРАНЕ]
- На проектора натиснете бутона FOCUS (+) или бутона (–).
- На дистанционното управление натиснете бутона FOCUS или бутона ZOOM. И натиснете бутона ◀ или ▶.
- Можете ръчно да регулирате периферното фокусиране в допълнение към мощния фокус. Завъртете пръстена за периферно фокусиране по посока на часовниковата стрелка или по посока, обратна на часовниковата стрелка.

[УВЕЛИЧЕНИЕ]
- На проектора натиснете бутона ZOOM (+) или бутона (–).
- На дистанционното управление натиснете бутона FOCUS или бутона ZOOM. И натиснете бутона ▲ или ▼.

❼ Изключете проектора.
1. Натиснете бутона ⏻ (POWER) на кутията на проектора или бутона STANDBY (⏻) на дистанционното управление.
2. Натиснете или бутона ⏻ (POWER), или бутона STANDBY (⏻) отново.
3. Поставете капачката на обектива.
4. Разкачете всички кабели.

Hurtig opsætningsvejledning DA

BEMÆRK: Dette dokument forklarer de grundlæggende funktioner for projektoren med objektivenhed.

> ⚠ **FORSIGTIG**
> X171Q-B/X171Q-W: Denne projektor er klassificeret som risikogruppe 3 i IEC/EN 62471-5:2015 .
> X141Q-B/X141Q-W: Denne projektor er klassificeret som risikogruppe 3 i IEC/EN 62471-5:2015 ved brug af objektivenheden XP-62ZL.
> Gå ikke ind i farezonen, når den klassificeres som risikogruppe 3.
> Se Vigtig information for detaljer.

❶ Tilslut computeren til projektoren med HDMI-kablet. (Medfølger ikke)

❷ Tilslut den medfølgende strømledning.
Sørg for, at spidserne er sat helt ind i både AC IN-terminalen og stikkontakten.

❸ Fjern objektivdækslet.

❹ Tænd for projektoren.

> ⚠ **ADVARSEL**
> Projektoren frembringer et stærkt lys. Når du tænder for strømmen, skal du sørge for, at ingen inden for projektionsområdet kigger på objektivet.

1. Tryk på knappen ⏻ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen POWER ON (I) på fjernbetjeningen.

❺ Vælg en kilde.

1. Tryk på knappen INPUT på kabinettet eller på knappen HDMI1 eller HDMI2 på fjernbetjeningen.

❻ Justér en billedstørrelse og placering.

> ⚠ **FORSIGTIG**
> Foretag justeringen bagfra eller fra siden af projektoren. Justering forfra kan udsætte dine øjne for stærkt lys, hvilket kan skade dem.

[OBJEKTIVFORSKYDNING]

- På projektoren skal du trykke på knappen LENS SHIFT ▼▲◄ eller ►.
- På fjernbetjeningen skal du trykke på knappen SHIFT. Og tryk på knappen ▼▲◄ eller ►.

[FOKUSERING]

- På projektoren skal du trykke på knappen FOCUS (+) eller (–).
- På fjernbetjeningen skal du trykke på knappen FOCUS eller knappen ZOOM . Og tryk på knappen ◄ eller ►.
- Du kan manuelt justere det perifere fokus ud over det motoriserede fokus. Drej den perifere fokusring med uret eller mod uret.

[ZOOM]

- På projektoren skal du trykke på knappen ZOOM (+) eller (–).
- På fjernbetjeningen skal du trykke på knappen FOCUS eller knappen ZOOM . Og tryk på knappen ▲ eller ▼.

❼ Sluk for projektoren.

1. Tryk på knappen ⏻ (POWER) på projektorens kabinet eller på knappen STANDBY (⏻) på fjernbetjeningen.
2. Tryk enten på knappen ⏻ (POWER) eller STANDBY (⏻) igen.
3. Montér objektivdækslet.
4. Kobl alle kabler fra.

Kiirseadistusjuhend ET

MÄRKUS: Selles dokumendis selgitatakse objektiiviseadmega paigaldatud projektori põhitoiminguid.

> ⚠ **ETTEVAATUST**
> X171Q-B/X171Q-W: see projektor on klassifitseeritud standardi IEC/EN 62471-5:2015 riskirühmana 3.
> X141Q-B/X141Q-W: see projektor on objektiiviseadme XP-62ZL kasutamisel klassifitseeritud standardi IEC/EN 62471-5:2015 riskirühmana 3.
> Ärge sisenege ohutsooni, kui see on klassifitseeritud riskirühma 3.
> Lisateavet leiate jaotisest Oluline teave.

❶ Ühendage oma arvuti HDMI-kaabli abil projektoriga. (Ei kuulu komplekti)

❷ Ühendage kaasasolev toitejuhe.
Veenduge, et kontakttihvtid on täielikult sisestatud nii AC IN vahelduvvoolusisendisse kui ka seinakontakti.

❸ Eemaldage objektiivi kate.

❹ Lülitage projektor sisse.

> ⚠ **HOIATUS**
> Projektor tekitab tugevat valgust. Toite sisselülitamisel jälgige, et keegi projektsiooniulatuses ei vaataks objektiivi suunas.

1. Vajutage nuppu ⏻ (POWER) projektori korpusel või nuppu POWER ON (I)kaugjuhtimispuldil.

❺ Valige allikas.

1. Vajutage korpusel nuppu INPUT või kauhjuhtimispuldil nuppu HDMI1 või HDMI2.

❻ Pildi suuruse ja asukoha kohandamine.

> ⚠ **ETTEVAATUST**
> Asuge reguleerimisel projektori taga või selle küljel. Eestpoolt reguleerimisel võib tugev valgus silmadesse sattuda ja neid vigastada.

[OBJEKTIIVI NIHE]

- Vajutage projektoril nuppu LENS SHIFT ▼▲◄ või ►.
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu SHIFT. Ja vajutage nuppu ▼▲◄ või ►.

[FOOKUS]

- Vajutage projektoril nuppu FOCUS (+) või (–).
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu FOCUS või nuppu ZOOM. Ja vajutage nuppu ◄ või ►.
- Lisaks toitefookusele saate käsitsi reguleerida ka välisseadme fookust. Pöörake välisseadme fookusrõngast päripäeva või vastupäeva.

[SUUM]

- Vajutage projektoril nuppu ZOOM (+) või (–).
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu FOCUS või nuppu ZOOM. Ja vajutage nuppu ▼ või ▲.

❼ Lülitage projektor välja.

1. Vajutage nuppu ⏻ (POWER) projektori korpusel või nuppu STANDBY(⏻) kaugjuhtimispuldil.
2. Vajutage uuesti kas nuppu ⏻ (POWER) või STANDBY(⏻).
3. Kinnitage objektiivi kate.
4. Ühendage kõik kaablid lahti.

Pika-asennusopas FI

HUOMAUTUS: Asiakirjassa selostetaan objektiiviyksikön kanssa asennetun projektorin perustoiminnot.

⚠ TÄRKEÄ HUOMAUTUS
X171Q-B/X171Q-W: Tämä projektori on luokiteltu standardin IEC/EN 62471-5:2015 riskiryhmään 3.
X141Q-B/X141Q-W: Tämä projektori on luokiteltu IEC/EN 62471-5:2015 riskiryhmään 3 käytettäessä objektiiviyksikköä XP-62ZL.
Riskiryhmään 3 luokitellulle vaaravyöhykkeelle ei saa mennä.
Katso lisätietoja kohdasta Tärkeitä tietoja.

❶ Kytke tietokone projektoriin HDMI-kaapelilla. (Ei sisälly toimitukseen)

❷ Kytke projektorin mukana toimitettu virtajohto.
Varmista, että liittimet on työnnetty kokonaan sekä AC IN-liitäntään että pistorasiaan.

❸ Irrota objektiivinsuojus.

❹ Käynnistä projektori.

⚠ VAROITUS
Projektorista lähtee voimakas valo. Kun kytket virran päälle, varmista, ettei kukaan heijastusalueella oleva katso objektiiviin.

1. Paina projektorin kotelon ⏻ (POWER) -painiketta tai kaukosäätimen POWER ON (❙) -painiketta.

❺ Valitse lähde.
1. Paina kaapin INPUT-painiketta tai kaukosäätimen HDMI1- tai HDMI2-painiketta.

❻ Säädä kuvan kokoa ja sijaintia.

⚠ TÄRKEÄ HUOMAUTUS
Tee säätötoimet projektorin takaa tai sivulta. Projektorin edestä säädettäessä silmiin voi osua voimakas valonsäde, joka voi vahingoittaa näköä.

[OBJEKTIIVIN SIIRTO]
- Paina projektorin LENS SHIFT ▼▲◀- tai ▶-painiketta.
- Paina kaukosäätimen SHIFT-painiketta. Paina tämän jälkeen ▼▲◀ - tai ▶ -painiketta.

[TARKENNUS]
- Paina projektorin FOCUS (+)- tai (–)-painiketta.
- Paina kaukosäätimen FOCUS - tai ZOOM-painiketta. Paina tämän jälkeen ◀- tai ▶-painiketta.
- Moottoroidun tarkennuksen lisäksi reuna-alueiden tarkennusta voidaan säätää manuaalisesti. Kierrä reuna-alueiden tarkennusrengasta myötä- tai vastapäivään.

[ZOOMAUS]
- Paina projektorin ZOOM (+)- tai (–)-painiketta.
- Paina kaukosäätimen FOCUS- tai ZOOM-painiketta. Paina tämän jälkeen ▲- tai ▼-painiketta.

❼ Sammuta projektori.
1. Paina projektorin kotelon ⏻ (POWER) -painiketta tai kaukosäätimen STANDBY (⏻) -painiketta.
2. Paina uudelleen joko ⏻ (POWER)- tai STANDBY (⏻)-painiketta.
3. Asenna objektiivinsuojus.
4. Irrota kaikki kaapelit.

Οδηγός Γρήγορης Εγκατάστασης EL

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το παρόν έγγραφο εξηγεί τις βασικές λειτουργίες της συσκευής προβολής που είναι εγκατεστημένη με προσαρτημένα τη μονάδα φακού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
X171Q-B/X171Q-W: Η συσκευή προβολής ταξινομείται ως IEC/EN 62471-5:2015 ομάδα κινδύνου 3.
X141Q-B/X141Q-W: Αυτή η συσκευή προβολής ταξινομείται ως IEC/EN 62471-5:2015 ομάδα κινδύνου 3 όταν χρησιμοποιείται μία μονάδα φακού XP-62ZL.
Μην εισέρχεστε στη ζώνη κινδύνου όταν η ομάδα κινδύνου είναι ταξινομημένη ως ομάδα κινδύνου 3.
Ανατρέξτε στην ενότητα Σημαντικές Πληροφορίες για λεπτομέρειες.

❶ Συνδέστε τον υπολογιστή σας στη συσκευή προβολής χρησιμοποιώντας το καλώδιο HDMI. (δεν παρέχεται)

❷ Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
Βεβαιωθείτε ότι οι προεξοχές έχουν εισαχθεί πλήρως τόσο στον ακροδέκτη AC IN όσο και στην πρίζα τοίχου.

❸ Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.

❹ Θέστε τη συσκευή προβολής σε λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η συσκευή προβολής παράγει ένα ισχυρό φως. Κατά την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι δεν κοιτάζει κανείς τον φακό εντός της εμβέλειας προβολής.

1. Πατήστε το πλήκτρο ⏻ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το πλήκτρο POWER ON (❙) στο τηλεχειριστήριο.

❺ Επιλέξτε μια πηγή.
1. Πατήστε το πλήκτρο INPUT στο περίβλημα ή το πλήκτρο HDMI1 ή HDMI2 στο τηλεχειριστήριο.

❻ Ρυθμίστε το μέγεθος και τη θέση της εικόνας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Εκτελέστε τη ρύθμιση από το πίσω μέρος ή το πλαϊνό μέρος της συσκευής προβολής. Εάν πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση από το μπροστινό μέρος, μπορεί να εκθέσετε τα μάτια σας σε ισχυρό φως τραυματίζοντάς τα.

[ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗ ΦΑΚΟΥ]
- Στη συσκευή προβολής, πατήστε το πλήκτρο LENS SHIFT ▼▲◀ ή ▶.
- Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το πλήκτρο SHIFT. Και πατήστε τα πλήκτρα ▼▲◀ ή ▶.

[ΕΣΤΙΑΣΗ]
- Στη συσκευή προβολής, πατήστε το πλήκτρο FOCUS το πλήκτρο (+) ή (–).
- Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το πλήκτρο FOCUS ή το πλήκτρο ZOOM. Και πατήστε τα πλήκτρα ◀ ή ▶.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε χειροκίνητα την περιφερειακή εστίαση επιπρόσθετα στην τροφοδοτούμενη εστίαση. Περιστρέψτε τον περιφερειακό δακτύλιο εστίασης δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

[ΖΟΥΜ]
- Στη συσκευή προβολής, πατήστε το πλήκτρο ZOOM το πλήκτρο (+) ή (–).
- Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το πλήκτρο FOCUS ή το πλήκτρο ZOOM. Και πατήστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼.

❼ Θέστε τη συσκευή προβολής εκτός λειτουργίας.
1. Πατήστε το πλήκτρο ⏻ (POWER) στο περίβλημα της συσκευής προβολής ή το πλήκτρο STANDBY (⏻) στο τηλεχειριστήριο.
2. Πατήστε είτε το πλήκτρο ⏻ (POWER) είτε το πλήκτρο STANDBY (⏻) ξανά.
3. Τοποθετήστε το καπάκι του φακού.
4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.

Vodič za brzo postavljanje HR

NAPOMENA: Ovaj dokument objašnjava osnovne radnje projektora instaliranog s jedinicom objektiva.

⚠ OPREZ
X171Q-B/X171Q-W: Ovaj je projektor klasificiran kao rizična skupina 3 prema IEC/EN 62471-5:2015 .
X141Q-B/X141Q-W: Ovaj je projektor klasificiran kao rizična skupina 3 prema IEC/EN 62471-5:2015 kada koristite jedinicu objektiva XP-62ZL. Nemojte ulaziti u zonu opasnosti kada je klasificirano kao rizična skupina 3.
Pogledajte Važne informacije za detalje.

❶ **Povežite svoje računalo sa projektorom pomoću HDMI kabela. (Nije isporučen)**

❷ **Spojite isporučeni kabel za napajanje.**
Osigurajte da su zupci potpuno umetnuti u AC IN priključak i zidnu utičnicu.

❸ **Uklonite poklopac objektiva.**

❹ **Uključite projektor.**

⚠ UPOZORENJE
Projektor proizvodi snažno svjetlo. Kada uključujete napajanje, osigurajte da nitko u rasponu za projekciju ne gleda u objektiv.

1. Pritisnite tipku ⏻ (POWER) na kućištu projektora ili tipku POWER ON (|) na daljinskom upravljaču.

❺ **Odaberite izvor.**
1. Pritisnite tipku INPUT na kućištu ili tipku HDMI1 ili HDMI2 na daljinskom upravljaču.

❻ **Podesite veličinu i položaj slike.**

⚠ OPREZ
Izvedite podešavanje sa stražnje strane ili sa strane projektora. Podešavanje s prednje strane može izložiti vaše oči jakom svjetlu što ih može ozlijediti.

[POMICANJE OBJEKTIVA]
- Na projektoru pritisnite tipku LENS SHIFT ▼▲◀ ili ▶.
- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku SHIFT. A zatim pritisnite tipku ▼▲◀ ili ▶.

[FOKUS]
- Na projektoru pritisnite tipku FOCUS (+) ili (–).
- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku FOCUS ili tipku ZOOM . A zatim pritisnite tipku ◀ ili ▶.
- Možete ručno podesiti periferni fokus dodatno uz električni fokus. Okrenite prsten perifernog fokusa u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

[ZOOM]
- Na projektoru pritisnite tipku ZOOM (+) ili (–).
- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku FOCUS ili tipku ZOOM . A zatim pritisnite tipku ▲ ili ▼.

❼ **Isključite projektor.**
1. Pritisnite tipku ⏻ (POWER) na kućištu projektora ili tipku STANDBY(⏻) na daljinskom upravljaču.
2. Ponovno pritisnite tipku ⏻ (POWER) ili tipku STANDBY(⏻).
3. Postavite poklopac objektiva.
4. Odspojite sve kabele.

Trumpas sąrankos vadovas LT

PASTABA. Šiame dokumente paaiškinami pagrindiniai projektoriaus, sumontuoto su objektyvu veikimo principai.

⚠ DĖMESIO
X171Q-B/X171Q-W: šis projektorius priskiriamas 3 rizikos grupei pagal IEC/EN 62471-5:2015.
X141Q-B/X141Q-W: kai naudojamas objektyvas XP-62ZL, šis projektorius priskiriamas 3 rizikos grupei pagal IEC/EN 62471-5:2015. Negalima eiti į pavojingą zoną, jei ji priskirta 3 rizikos grupei.
Išsamesnės informacijos ieškokite skyriuje „Svarbi informacija“.

❶ **Prijunkite kompiuterį prie projektoriaus HDMI kabeliu. (Nepridedamas)**

❷ **Prijunkite pateiktą maitinimo laidą.**
Patikrinkite, ar kaiščiai yra iki galo įkišti į AC IN išvadą ir į sieninį lizdą.

❸ **Nuimkite objektyvo dangtelį.**

❹ **Įjunkite projektorių.**

⚠ ĮSPĖJIMAS
Projektorius skleidžia stiprią šviesą. Įjungdami maitinimą įsitikinkite, kad niekas projekcijos diapazone nežiūri į objektyvą.

1. Paspauskite ant projektoriaus korpuso esantį mygtuką ⏻ (POWER)(MAITINIMAS) arba nuotolinio valdymo pultelio POWER ON (ĮJUNGIMO) mygtuką (|).

❺ **Pasirinkite šaltinį.**
1. Paspauskite ant korpuso esantį mygtuką INPUT arba nuotolinio valdymo pultelio mygtuką HDMI1 arba HDMI2.

❻ **Sureguliuokite vaizdo dydį ir padėtį.**

⚠ DĖMESIO
Reguliuokite projektoriaus gale arba iš šono. Reguliuojant iš priekio į akis gali patekti stipri šviesa, kuri gali jas sužaloti.

[OBJEKTYVO POSLINKIS]
- Projektoriuje paspauskite LENS SHIFT ▼▲◀ arba ▶ mygtuką.
- Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite mygtuką SHIFT. Tada paspauskite ▼▲◀ arba ▶ mygtuką.

[FOKUSAVIMAS]
- Projektoriuje paspauskite FOCUS (+) arba (–) mygtuką.
- Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite mygtuką FOCUS arba ZOOM . Tada paspauskite ◀ arba ▶ mygtuką.
- Be automatinio fokusavimo, galite rankiniu būdu reguliuoti periferinį fokusavimą. Pasukite periferinio fokusavimo žiedą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

[MASTELIO KEITIMAS]
- Projektoriuje paspauskite ZOOM (+) arba (–) mygtuką.
- Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite mygtuką FOCUS arba ZOOM . Tada paspauskite ▲ arba ▼ mygtuką.

❼ **Išjunkite projektorių.**
1. Paspauskite ant projektoriaus korpuso esantį mygtuką ⏻ (POWER)(MAITINIMAS) arba nuotolinio valdymo pultelio STANDBY (BUDĖJIMO REŽIMO) mygtuką (⏻).
2. Dar kartą paspauskite arba mygtuką ⏻ (POWER)(MAITINIMAS), arba STANDBY (BUDĖJIMO REŽIMO) mygtuką (⏻).
3. Uždenkite objektyvą dangteliu.
4. Atjunkite visus kabelius.

Ātrās iestatīšanas pamācība LV

PIEZĪME. Šajā dokumentā paskaidrotas projektora, kas uzstādīts kopā ar objektīva bloku, pamata darbības.

> ⚠ **UZMANĪBU**
> X171Q-B/X171Q-W: šis projektors tiek klasificēts kā standarta IEC/EN 62471-5:2015 3. riska grupas ierīce.
> X141Q-B/X141Q-W: šis projektors tiek klasificēts kā standarta IEC/EN 62471-5:2015 3. riska grupas ierīce, ja tiek izmantota objektīva ierīce XP-62ZL.
> Neieejiet bīstamajā zonā, ja tā tiek klasificēta kā 3. riska grupa.
> Detalizētu informāciju skatiet sadaļā „Svarīga informācija".

❶ Pievienojiet datoru projektoram, izmantojot HDMI kabeli. (Nav iekļauts piegādes komplektā)

❷ Pievienojiet piegādes komplektā iekļauto barošanas kabeli.
Pārliecinieties, ka kontaktdakšas zari ir pilnībā ievietoti gan maiņstrāvas ievada (IN) ligzdā, gan sienas kontaktligzdā.

❸ Noņemiet objektīva vāciņu.

❹ Ieslēdziet projektoru.

> ⚠ **BRĪDINĀJUMS**
> Projektors izstaro spēcīgu gaismu. Ieslēdzot strāvas padevi, nodrošiniet, ka objektīva projekcijas diapazonā neviens neskatās uz objektīvu.

1. Nospiediet uz projektora korpusa esošo ⏻ (POWER) pogu vai tālvadības pults POWER ON (❙) pogu.

❺ Atlasiet avotu.

1. Nospiediet uz korpusa pogu INPUT vai tālvadības pults pogu HDMI1 vai HDMI2.

❻ Noregulējiet attēla izmēru un pozīciju.

> ⚠ **UZMANĪBU**
> Regulēšanu veiciet no projektora aizmugures vai no sāniem. Regulējot no priekšpuses, acīs var iespīdēt spēcīga gaisma, kas var radīt acu bojājumus.

[OBJEKTĪVA NOBĪDE]
- Uz projektora nospiediet pogu LENS SHIFT ▼▲◀ vai ▶.
- Uz tālvadības pults nospiediet pogu SHIFT. Nospiediet ▼▲◀ vai ▶ pogu.

[FOKUSS]
- Uz projektora nospiediet pogu FOCUS (+) vai (–).
- Tālvadības pultī nospiediet pogu FOCUS vai pogu ZOOM . Nospiediet pogu ◀ vai ▶.
- Papildus elektriski darbināmam fokusam jūs varat manuāli regulēt perifēro fokusu. Grieziet perifērā fokusa gredzenu pulksteniski vai pretpulksteniski.

[TĀLUMMAIŅA]
- Uz projektora nospiediet pogu ZOOM (+) vai (–).
- Tālvadības pultī nospiediet pogu FOCUS vai pogu ZOOM. Nospiediet pogu ▲ vai ▼.

❼ Izslēdziet projektoru.

1. Nospiediet ⏻ (POWER) pogu uz projektora korpusa vai tālvadības pults pogu STANDBY (⏻).
2. Vēlreiz nospiediet pogu ⏻ (POWER) vai pogu STANDBY (⏻).
3. Uzlieciet objektīva vāciņu.
4. Atvienojiet visus kabeļus.

Snelle installatiegids NL

OPMERKING: dit document geeft uitleg over de basisbedieningen van de projector die is geïnstalleerd met de lenseenheid.

> ⚠ **VOORZICHTIG**
> X171Q-B/X171Q-W: deze projector is geclassificeerd als IEC/EN 62471-5:2015 risicogroep 3.
> X141Q-B/X141Q-W: deze projector is geclassificeerd als IEC/EN 62471-5:2015 risicogroep 3 bij gebruik van een lenseenheid XP-62ZL.
> Betreed de gevarenzone niet wanneer deze is geclassificeerd als risicogroep 3.
> Zie Belangrijke informatie voor meer informatie.

❶ Sluit uw computer aan op de projector met behulp van de HDMI-kabel. (Niet meegeleverd)

❷ Sluit het meegeleverde netsnoer aan.
Zorg ervoor dat de pinnen volledig in zowel de AC IN-aansluiting als het stopcontact zijn gestoken.

❸ Verwijder de lensdop.

❹ Zet de projector aan.

> ⚠ **WAARSCHUWING**
> De projector produceert een sterk licht. Wanneer u de projector inschakelt, dient u te zorgen dat er niemand binnen het projectiebereik naar de lens kijkt.

1. Druk op de ⏻ (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de POWER ON (❙)-toets op de afstandsbediening.

❺ Selecteer een bron.

1. Druk op de INPUT-toets op de behuizing of op de HDMI1- of HDMI2-toets op de afstandsbediening.

❻ Pas de afmeting en positie van een afbeelding aan.

> ⚠ **VOORZICHTIG**
> Voer de aanpassing uit vanaf achter de projector of vanaf de zijkant van de projector. Door aan te passen vanaf de voorkant kunnen uw ogen worden blootgesteld aan fel licht dat uw ogen kan beschadigen.

[LENSVERSCHUIVING]
- Druk op de projector op de toets LENS SHIFT ▼▲◀ of ▶.
- Druk op de afstandsbediening op de SHIFT-toets. En druk op de toets ▼▲◀ of ▶.

[SCHERPSTELLING]
- Druk op de projector op de toets FOCUS (+) of (–).
- Druk op de afstandsbediening op de toets FOCUS of de toets ZOOM . En druk op de toets ◀ of ▶.
- U kunt de perifere scherpstelling handmatig aanpassen naast de actieve scherpstelling. Draai de perifere scherpstelring met de klok mee of tegen de klok in.

[ZOOM]
- Druk op de projector op de toets ZOOM (+) of (–).
- Druk op de afstandsbediening op de toets FOCUS of de toets ZOOM . En druk op de toets ▲ of ▼.

❼ Zet de projector uit.

1. Druk op de ⏻ (POWER)-toets op de projectorbehuizing of op de STANDBY (⏻)-toets op de afstandsbediening.
2. Druk opnieuw op de ⏻ (POWER)-toets of de STANDBY (⏻)-toets.
3. Plaats de lensdop.
4. Koppel alle kabels los.

Hurtigveiledning NO

MERK: Dette dokumentet forklarer grunnleggende bruk av projektoren når den er installert med linseenheten.

⚠ FORSIKTIG
X171Q-B/X171Q-W: Denne projektoren er klassifisert som IEC/EN 62471-5:2015 risikogruppe 3.
X141Q-B/X141Q-W: Denne projektoren er klassifisert som IEC/EN 62471-5:2015 risikogruppe 3 ved bruk av linseenhet XP-62ZL.
Ikke gå inn i faresonen hvis den er klassifisert som risikogruppe 3.
Se Viktig informasjon for mer informasjon.

❶ **Koble datamaskinen til projektoren med HDMI-kabelen. (Medfølger ikke)**

❷ **Koble til den medfølgende strømkabelen.**
Kontroller at pinnene er satt helt inn i både AC IN-terminalen og stikkontakten.

❸ **Ta av linsedekselet.**

❹ **Slå på projektoren.**

⚠ ADVARSEL
Projektoren produserer et sterkt lys. Når du slår på strømmen, må du passe på at ingen innenfor projeksjonsområdet ser på linsen.

1. Trykk på ⏻ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller POWER ON (|)-knappen på fjernkontrollen.

❺ **Velg en kilde.**

1. Trykk på INPUT-knappen på kabinettet eller HDMI1- eller HDMI2-knappen på fjernkontrollen.

❻ **Juster størrelsen og posisjonen til bildet.**

⚠ FORSIKTIG
Utfør justeringen bakfra eller fra siden av projektoren. Justering forfra kan utsette øynene dine for sterkt lys som kan skade dem.

[LINSEJUSTERING]
- Trykk på LENS SHIFT ▼▲◄ eller ►-knappen på projektoren.
- Trykk på SHIFT-knappen på fjernkontrollen. Og trykk på ▼▲◄ eller ► -button.

[FOKUS]
- Trykk på FOCUS (+) eller (–)-knappen på projektoren.
- Trykk på FOCUS-knappen eller ZOOM-knappen på fjernkontrollen. Og trykk på ◄ eller ►-knappen.
- Du kan justere det perifere fokuset manuelt i tillegg til det elektriske fokuset. Vri den perifere fokuseringsringen med eller mot klokken.

[ZOOM]
- Trykk på ZOOM (+) eller (–)-knappen på projektoren.
- Trykk på FOCUS-knappen eller ZOOM-knappen på fjernkontrollen. Og trykk på ▲- eller ▼-knappen.

❼ **Slå av projektoren.**

1. Trykk på ⏻ (POWER)-knappen på projektorkabinettet eller STANDBY(⏻)-knappen på fjernkontrollen.
2. Trykk enten på ⏻ (POWER)- eller STANDBY(⏻)-knappen igjen.
3. Sett på linsedekselet.
4. Koble fra alle kablene.

Ghid de configurare rapidă RO

NOTĂ: Acest document explică operațiile de bază ale proiectorului instalat cu unitatea cu obiectiv.

⚠ ATENŢIE
X171Q-B/X171Q-W: Acest proiector este clasificat în grupa de risc 3 din standardul IEC/EN 62471-5:2015.
X141Q-B/X141Q-W: Acest proiector este clasificat în grupa de risc 3 conform standardului IEC/EN 62471-5:2015 când se utilizează o unitate cu obiectiv XP-62ZL.
Nu intrați în zona de pericol atunci când este clasificat în grupa de risc 3.
Consultaţi informațiile importante pentru detalii.

❶ **Conectaţi computerul dumneavoastră la proiector utilizând cablul HDMI. (Nu este furnizat)**

❷ **Conectaţi cablul de alimentare furnizat.**
Asigurați-vă că bornele sunt introduse complet în terminalul IN pentru AC și în priza de perete.

❸ **Îndepărtaţi capacul obiectivului.**

❹ **Porniți proiectorul.**

⚠ AVERTISMENT
Proiectorul produce o lumină puternică. Atunci când porniţi alimentarea cu energie, asiguraţi-vă că nicio persoană aflată în raza de proiectare nu se uită la obiectiv.

1. Apăsaţi butonul ⏻ (POWER) de pe panoul proiectorului sau butonul POWER ON (|) de pe telecomandă.

❺ **Selectaţi o sursă.**

1. Apăsați butonul INPUT de pe panou sau butonul HDMI1 sau HDMI2 de pe telecomandă.

❻ **Reglați dimensiunea şi poziţia imaginii.**

⚠ ATENŢIE
Efectuaţi reglarea din spatele sau din partea laterală a proiectorului. Reglarea din față vă poate expune ochii la lumină puternică, ceea ce îi poate răni.

[DEPLASARE OBIECTIV]
- Pe proiector, apăsați butonul LENS SHIFT ▼▲◄ sau ►.
- Pe telecomandă, apăsați butonul SHIFT. Și apăsați pe butonul ▼▲◄ sau ►.

[FOCALIZARE]
- Pe proiector, apăsați butonul FOCUS (+) sau (–).
- Pe telecomandă, apăsaţi butonul FOCUS sau butonul ZOOM. Și apăsați pe butonul ◄ sau ►.
- Puteți regla manual focalizarea periferică în plus față de focalizarea alimentată electric. Rotiți inelul de focalizare periferică în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.

[ZOOM]
- Pe proiector, apăsați butonul ZOOM (+) sau (–).
- Pe telecomandă, apăsați butonul FOCUS sau butonul ZOOM . Și apăsați pe butonul ▲ sau ▼.

❼ **Opriți proiectorul.**

1. Apăsaţi butonul ⏻ (POWER) de pe panoul proiectorului sau butonul STANDBY (⏻) de pe telecomandă.
2. Apăsaţi din nou fie butonul ⏻ (POWER), fie butonul STANDBY (⏻).
3. Montați capacul obiectivului.
4. Deconectaţi toate cablurile.

Hitri vodič za namestitev SL

OPOMBA: Ta dokument pojasnjuje osnovne operacije projektorja, nameščenega s pritrjeno enoto z lečo.

⚠ PREVIDNO
X171Q-B/X171Q-W: Ta projektor je razvrščen kot IEC/EN 62471-5:2015 skupina tveganja 3.
X141Q-B/X141Q-W: Ta projektor je razvrščen kot IEC/EN 62471-5:2015 skupina tveganja 3 pri uporabi enote leče XP-62ZL.
Ne vstopajte v območje nevarnosti ob razvrščenosti v skupino tveganja 3.
Za podrobnosti si oglejte Pomembne informacije.

❶ **Računalnik povežite s projektorjem prek kabla HDMI. (ni priložen)**

❷ **Priključite priloženi napajalni kabel.**
Prepričajte se, da so vtiči v celoti vstavljeni tako v vhod AC IN kot v stensko vtičnico.

❸ **Odstranite pokrovček objektiva.**

❹ **Vklopite projektor.**

⚠ POZOR
Projektor oddaja močno svetlobo. Ko vklapljate napajanje, se prepričajte, da nihče v dometu projekcije ne gleda v objektiv.

1. Pritisnite gumb za napajanje ⏻ (POWER) na ohišju projektorja oziroma gumb za vklop POWER ON (|) na daljinskem upravljalniku.

❺ **Izberite vir.**
1. Pritisnite gumb INPUT na ohišju ali gumb HDMI1 ali HDMI2 na daljinskem upravljalniku.

❻ **Prilagodite velikost in položaj slike.**

⚠ PREVIDNO
Prilagajanje opravite od zadaj ali od strani projektorja. Če prilagajanje izvajate od spredaj, lahko oči izpostavite močni svetlobi in jih poškodujete.

[POMIK OBJEKTIVA]
- Na projektorju pritisnite gumb ▼▲◀ ali ▶ za LENS SHIFT.
- Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb SHIFT. Nato pritisnite gumb ▼▲◀ ali ▶.

[IZOSTRITEV]
- Na projektorju pritisnite gumb (+) ali (–) za FOCUS.
- Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb FOCUS ali gumb ZOOM . Nato pritisnite gumb ◀ ali ▶.
- Poleg električnega ostrenja lahko tudi ročno prilagodite periferno ostrenje. Periferni obroč za ostrenje obrnite v smeri urnega kazalca ali v nasprotni smeri urnega kazalca.

[PRIMIK/ODMIK]
- Na projektorju pritisnite gumb (+) ali (–) za ZOOM.
- Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb FOCUS ali gumb ZOOM . Nato pritisnite gumb ▲ ali ▼.

❼ **Izklopite projektor.**
1. Pritisnite gumb ⏻ (POWER) na ohišju projektorja ali gumb STANDBY(⏻) na daljinskem upravljalniku.
2. Znova pritisnite gumb za napajanje ⏻ (POWER) ali gumb za pripravljenost STANDBY (⏻).
3. Namestite pokrovček objektiva.
4. Izključite vse kable.

Stručný sprievodca nastavením SK

POZNÁMKA: Tento dokument vysvetľuje základnú prevádzku projektora nainštalovaného s jednotkou objektívu.

⚠ POZOR
X171Q-B/X171Q-W: Tento projektor je klasifikovaný ako riziková skupina 3 podľa IEC/EN 62471-5:2015 .
X141Q-B/X141Q-W: Tento projektor je klasifikovaný ako riziková skupina 3 podľa IEC/EN 62471-5:2015 pri použití jednotky objektívu XP-62ZL.
Nevstupujte do nebezpečnej zóny, keď je zariadenie klasifikované ako riziková skupina 3.
Podrobné informácie nájdete v časti Dôležité informácie.

❶ **Pripojte svoj počítač k projektoru pomocou kábla HDMI. (Nie je súčasťou dodávky)**

❷ **Pripojte dodaný napájací kábel.**
Uistite sa, že kolíky sú úplne zasunuté do konektora AC IN aj do elektrickej zásuvky.

❸ **Odstráňte kryt objektívu.**

❹ **Zapnite projektor.**

⚠ VÝSTRAHA
Projektor vyžaruje silné svetlo. Pri zapínaní napájania sa uistite, že sa do objektívu nepozerá nikto v rozsahu premietania.

1. Stlačte tlačidlo ⏻ (POWER) na skrinke projektora alebo tlačidlo POWER ON (|) na diaľkovom ovládači.

❺ **Vyberte zdroj.**
1. Stlačte tlačidlo INPUT na skrinke projektora alebo tlačidlo HDMI1 alebo HDMI2 na diaľkovom ovládači.

❻ **Upravte veľkosť a polohu obrazu.**

⚠ POZOR
Upravovanie vykonávajte zozadu alebo zo strany projektora. Upravovanie spredu môže vystaviť vaše oči silnému svetlu, ktoré by ich mohlo poškodiť.

[POSUV OBJEKTÍVU]
- Na projektore stlačte tlačidlo LENS SHIFT ▼▲◀ alebo ▶.
- Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo SHIFT. A potom stlačte tlačidlo ▼▲◀ alebo ▶.

[ZAOSTRENIE]
- Na projektore stlačte tlačidlo FOCUS (+) alebo (–).
- Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo FOCUS alebo tlačidlo ZOOM . A potom stlačte tlačidlo ◀ alebo ▶.
- Okrem motoricky ovládaného zaostrenia môžete manuálne upraviť periférne zaostrenie. Otočte krúžok periférneho zaostrenia v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

[PRIBLÍŽENIE ALEBO ODDIALENIE]
- Na projektore stlačte tlačidlo ZOOM (+) alebo (–).
- Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo FOCUS alebo tlačidlo ZOOM . A potom stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼.

❼ **Vypnite projektor.**
1. Stlačte tlačidlo ⏻ (POWER) na skrinke projektora alebo tlačidlo STANDBY (⏻) na diaľkovom ovládači.
2. Znova stlačte tlačidlo ⏻ (POWER) alebo tlačidlo STANDBY (⏻).
3. Založte kryt objektívu.
4. Odpojte všetky káble.

Hızlı Kurulum Kılavuzu

TR

NOT: Bu belgede lens ünitesi takılı olan projektörün temel işlemleri açıklanmaktadır.

> **⚠ DİKKAT**
> X171Q-B/X171Q-W: Bu projektör, IEC/EN 62471-5:2015 risk grubu 3 olarak sınıflandırılmaktadır.
> X141Q-B/X141Q-W: Bu projektör, bir XP-62ZL mercek ünitesi kullanılırken IEC/EN 62471-5:2015 risk grubu 3 olarak sınıflandırılmaktadır.
> Risk grubu 3 olarak sınıflandırıldığında tehlike bölgesine girmeyin. Ayrıntılar için Önemli Bilgi bölümüne bakın.

❶ Bilgisayarınızı HDMI kablosunu kullanarak projektöre bağlayın. (Birlikte verilmez)

❷ Temin edilen güç kablosunu bağlayın.

Fiş uçlarının AC IN terminaline ve duvar prizi içine tam olarak takıldığından emin olun.

❸ Lens kapağını çıkarın.

❹ Projektörü açın.

> **⚠ UYARI**
> Projektör güçlü bir ışık üretir. Gücü açarken, yansıtma aralığı içindeki kimsenin lense bakmadığından emin olun.

1. Projektör üzerindeki ⏻ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki POWER ON (I) düğmesine basın.

❺ Bir kaynak seçin.

1. Kasa üzerindeki INPUT düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki HDMI1 veya HDMI2 düğmesine basın.

❻ Bir görüntü boyutu ve konumu ayarlayın.

> **⚠ DİKKAT**
> Ayarlamayı projektörün arkasından veya yanından yapın. Ayarlamayı önden yapmak gözlerinizin güçlü ışığa maruz kalarak yaralanmasına sebep olabilir.

[LENS KAYDIRMA]

- Projektör üzerinde, LENS SHIFT ▼▲◀ veya ▶ düğmesine basın.
- Uzaktan kumandada SHIFT düğmesine basın. Ve ▼▲◀ veya ▶ düğmesine basın.

[ODAKLAMA]

- Projektör üzerinde, FOCUS (+) veya (–) düğmesine basın.
- Uzaktan kumandada, FOCUS düğmesine veya ZOOM düğmesine basın. Ve ◀ veya ▶ düğmesine basın.
- Elektrikli odaklamaya ek olarak çevresel odaklamayı da manuel olarak ayarlayabilirsiniz. Çevresel netleme halkasını saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.

[ZOOM]

- Projektör üzerinde, ZOOM (+) veya (–) düğmesine basın.
- Uzaktan kumandada, FOCUS düğmesine veya ZOOM düğmesine basın. Ve ▲ veya ▼ düğmesine basın.

❼ Projektörü kapatın.

1. Projektör kasası üzerindeki ⏻ (POWER) düğmesine veya uzaktan kumanda üzerindeki STANDBY (⏻) düğmesine basın.
2. ⏻ (POWER) veya STANDBY (⏻) düğmesine yeniden basın.
3. Lens kapağını takın.
4. Tüm kabloların bağlantısını kesin.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

X171Q-B/X171Q-W/ X141Q-B/X141Q-W Quick Setup Guide

SHARP

SHARP CORPORATION

Ver. 4 12/25
Printed in China

TINS-0045VW04